

# MATERIKA&

*In sintonia o contrasto / by PEDINI*

*/ In harmony or in conflict. / En harmonie  
ou en conflit. / En sintonia o en contraste.  
/ В гармонии или в конфликте.*



# MATERIKA

In sintonia o contrasto. / by PEDINI

/ In harmony or in conflict. / En harmonie ou en conflit. / En sintonia o en contraste. / В гармонии или в конфликте.

*Progetto per oggi, domani e sempre. / Asciutto, netto, privo di accenni ornamentali, fluido, asimmetrico. / Fulcro del vivere comune per un dialogo sempre più esteso anche con la zona giorno. / Project for today, tomorrow and forever. Clean and simple lines, free from clutter and the centerpiece of the living area. / Projet pour aujourd'hui, demain et pour toujours. Épuré, propre, exempt d'excès décoratifs, fluide, asymétrique. La pièce maîtresse du vivre ensemble pour un partage plus approfondi avec le salon. / Proyecto para hoy, mañana y para siempre. seco, neto, sin alusiones ornamentales, fluido, asimétrico. Fulcro del viver en común para un diálogo siempre más extendido con la living area. / Проект на сегодня, завтра и навсегда. Сущесвтность, чистота, гибкость и асимметричность. Центральное место в вашем доме с возможностью соединени я с гостиной.*

*Di forme diverse, finiture in contrasto, utilizzo in sintonia.* > *Of different shapes, finishes in contrast, use in tune.*

> *De différentes formes, finitions en contraste, utilisation en harmonie.* > *De formas diferentes, acabados en contraste, utilización en sintonía.* > *Различные формы, контрастные отделки, гармоничность.*



the compositions: five ways to be a kitchen - compositions: cinq façons de créer la cuisine - las composiciones: cinco formas de ser cocina - композиции: пять типов кухни.

- Flexible / 01* [ PAG. 04 > 05 ]
- Everyday / 02* [ PAG. 14 > 15 ]
- Convivium / 03* [ PAG. 24 > 25 ]
- Living / 04* [ PAG. 42 > 43 ]
- Versatiliy / 05* [ PAG. 62 > 63 ]





MATERIA FLEXIBLE / in rovere *termocotto* e vetro acidato opaco.

heat-treated oak and matt glass - en chêne thermo-cuit et verre acidifié mat

- en roble termococido y vidrio ácidato opaco - в отделке под дуб термоскотто и матовом стекле.

# UNA IDENTITÀ FLESSIBILE

In grado di *adattarsi alle variabili* del progetto.

Able to *adapt to the variables* of the project. Capable de s'adapter aux variables du projet. En grado de adaptarse a las variables del proyecto. Возможность адаптировать к изменениям в проекте.

Per concept disinvolti e rispondenti a stili di vita contemporanei. Scelte in sintonia o in contrasto definiscono, in sincronia, la parte più conviviale della casa.

A flexible identity. For casual concepts in accordance with contemporary lifestyles. Choices in harmony or in contrast define, in synchrony, the most convivial part of the house. - Une identité flexible. Pour un concept désinvolte et sensible aux modes de vie contemporains. Ce choix en harmonie ou en contraste définit, en synchronisation, la partie la plus conviviale de la maison. - Una identidad a medida. Para conceptos desenfadados

y que responden a estilos de vida contemporáneas. Elección en sintonía o en contraste definen, en sincronía, la parte más convivial de la casa.

- Гибкая идентичность. Свободная концепция, отвечающая современному образу жизни. Выбор гармонии или контрастности для сердца вашего гостеприимного дома.





Materika / in rovere termocotto, vetro acidato opaco grigio beige, Corian glacier white.

Heat-treated oak and matt glass grigio beige, Corian glacier white. - En chêne thermo-cuit, verre acidifié mat grigio beige, Corian glacier white. - En roble termococido, vidrio acidado opaco gris beige, Corian glacier white. - В отделке “дуб термокотто” стекло матовое серо - бежевого цвета, столешница - из материала Corian цвета glacier white.



ANTE IN VETRO acidato opaco grigio beige, con bordo parapolvere.  
MATT GLASS DOORS grey beige with rubber edge.  
PORTES EN VERRE acidifié mat gris beige, avec chant anti poussière.  
НОДА ЕН ВИДРИО acidado opaco gris beige, con bordes parapolvo.  
СТЕКЛЯННЫЕ ДВЕРКИ в матовой отделке серо-бежевого цвета с защитным  
бортником от пыли.

Lo charme innato,  
di questi materiali, li rende  
paladini di una eleganza  
naturale, che viene trasferita  
generosamente a chi li adotta.  
La flessibilità del sistema  
Materika non solo risponde  
in modo efficiente alle  
necessità organizzative  
e gestuali del cucinare ma  
rende tutto ciò speciale  
grazie all'utilizzo di soluzioni  
tecniche innovative.

The innate charm of these materials makes them symbols of a natural elegance, which is transferred generously to those who adopt them. The flexibility of Materika not only responds efficiently to the needs of cooking but makes everything special thanks to innovative technical solutions. - Le charme inné de ces matériaux la rend paladins, d'une élégance naturelle, qui est transférée généreusement à ceux qui les adoptent. La flexibilité du système Materika non seulement répond efficacement aux besoins de l'organisation et des gestes du cuisiner mais intègre des solutions techniques innovantes. - El charme inato, de estos materiales, los vuelve paladines de una elegancia natural, que es trasferida generosamente a quien los adopta. La flexibilidad del sistema Materika no solo responde en modo eficaz a las necesidad organizadoras y gestuales del cocinar, sino hace todo especial gracias a la utilización de soluciones técnicas innovativas. - Врожденное очарование этих материалов вносит естественную элегантность, которая щедро передается тем, кто ими пользуется. Гибкость системы Materika не только эффективно удовлетворяет потребности по организации и движений в работе на кухне, но делает все, особенным благодаря инновационным техническим решениям.

Uno stile preciso, scandito da linee essenziali, dettagli raffinati e tinte naturali, sfoggiate con sofisticata eleganza, raggiunge un'armonia perfetta, nell'equilibrio di cromie e superfici.  
Dedicarsi alla cura dei dettagli, con cura artigianale, è la strada da percorrere per giungere alla raffinata eleganza di questa proposta.

A precise style, marked by clean lines, refined details and natural colours shown off with sophisticated elegance, reaches perfect harmony, balance of colours and surfaces. Devote attention to detail and careful craft is the way to reach the refined elegance of this proposal. - Un style précis, marqué par des lignes épurées, des détails raffinés et des couleurs naturelles souligne avec une élégance sophistiquée, en parfaite harmonie, l'équilibre des couleurs et des surfaces. Apportée une grande attention aux détails, soigneusement élaboré, est le chemin à parcourir pour atteindre l'élégance raffinée de cette proposition. - Un estilo preciso, escandito con lineas esenciales, detales refinados y tinturas naturales, exhibidas con elegancia especial, logra una perfecta armonía, el equilibrio de colores y acabados. Dedicar atención a los detalles, con cuidado artesanal, este es el camino para llegar a una propuesta con refinada elegancia. - Точный стиль, четкие линии, изысканные элементы, естественные цвета и утонченная элегантность - достигнута полная гармония и баланс. Внимание к деталям, в соединении с ремесленной тщательностью в работе- вот путь, для достижения неповторимой элегантности.



TOP IN CORIAN glacier white con lavello integrato e piano cottura in acciaio.  
WORKTOP IN CORIAN glacier white with integrated sink and stainless steel cooker.  
PLAN DE TRAVAIL EN CORIAN glacier white avec évier intégré et plaques de cuisson en acier.  
ENCIMERA DE CORIAN glacier blanco con fregadero integrado y parrilla en acero inoxidable.  
СТОЛЕШНИЦА ИЗ МАТЕРИАЛА CORIAN в отделке glacier white с интегрированной раковиной и варочной поверхностью из нержавеющей стали.

MATERIAK EVERYDAY / in laccato lucido e rovere termocotto.

glossy lacquered and heat-treated oak - en laqué brillant et chêne thermo-cuit  
- laqueado alto brillo y roble termococido - в глянцевой отделке и отделке "дуб термокотто".

# RESA UNICA DALL'UTILIZZO

Una versatilità inedita, dall'elevato contenuto.

An innovative versatility, with high content.

Une polyvalence sans précédent, une teneur élevée.

Una versatilidad sin precedentes, de alto contenido.

Беспрецедентная универсальность и высокое содержание.

Ideale per chi coltiva il valore del dettaglio e cerca il prestigio nella sostanza.  
Pensata anche, perché l'azione più semplice diventa bella da vedere nel suo svolgersi o nel suo risultato.

Made unique by usage. Ideal for those who pursue the value of detail and seek prestige in substance. A simple action becomes beautiful in its development and its result. - Rendu unique. Idéal pour ceux qui cultivent la valeur du détail et cherche le prestige dans la substance. Pensé, étudié, notre regard est subjugué par la beauté du résultat. - Se hace unica por el uso. Ideal para aquellos que cultivan el valor

del detalle y busca prestigio en cuanto al fondo. Pensada también, porque la acción se vuelve bastante agradable a la vista en su desarrollo o su resultado. - Уникальна в использовании. Идеально подходит для тех, кто обращает внимание на детали и ищет престиж в существенном. Разработана так, что любое действие легко и приятно увидеть в своем развитии или результате.



Materika / in laccato bianco lucido, rovere termocotto e top in Corian glacier white.

Glossy lacquered, heat-treated oak and worktop Corian glacier white. - En laqué blanc brillant, chêne thermo-cuit et plan de travail en Corian glacier white. - En laqueado blanco alto brillo, termococido roble y encimera de Corian blanco glacier. - В глянцевой белой лакированной отделке и отделке из дуба термосотто, столешница из материала Corian в цвете glacier white.





## CHIUSO, APERTO O INTEGRATO

Closed, open or integrated. - Fermé, ouvert ou intégré. - Cerrado, abierto o integrado. - Закрыто, открыто или интегрированно.

**CHIUSO, APERTO O INTEGRATO**, IL CONTENERE SI TRIPLOCA MENTRE LE LUCENTI CAMPITURE LACCATE SI MESCOLANO ALLE SUPERFICI MATERICHE. IL ROVERE MOSTRA UNA "ALLURE" ATTUALISSIMA E Torna a sedurre in versione TERMOCOTTO. UN INGEGNOSO ALVEARE PERSONALIZZA IL PENNILE A GIORNO. / CLOSED, OPEN OR INTEGRATED, THE STORAGE TRIPLES WHILE THE GLOSSY LACQUER BACKGROUNDS ARE MIXED WITH MATERIAL SURFACES. THE OAK SHOWS AN UP-TO-DATE "ALLURE" WITH THE HEAT-TREATED WOOD. AN INGENIOUS HIVE PERSONALIZES THE OPEN WALL UNIT. / FERMÉ, OUVERT OU INTÉGRÉ, LE CONTENU TRIPLE TANDIS QUE LE LAQUÉ BRILLANT SE MÉLANGE AVEC DES SURFACES MATÉRIQUEES. LE CHÊNE PRÉSENTE UNE "ALLURE" TRÈS ACTUELLE ET SÉDUISANTE DANS LA VERSION

TERMO-CUIT. UNE INGÉNIEUSE RUCHE PERSONNALISE L'ÉLÉMENT HAUT À JOUR. / CERRADO, ABIERTO O INTEGRADO, EL VOLUMEN SE CONVIERTEN TRIPLE, MIENTRAS LOS COMPONENTES DE LACA BRILLANTE SE MEZCLAN CON LOS ACABADOS DE "MATERICA". EL ROBLE MUESTRA UNA "ALLURE" MUY ACTUAL Y VUELVE A SEDUCIR EN LA VERSIÓN TERMOCOCIDO. UNA PARTICULAR ESTRUCTURA DE TIPO "COLMENA" PERSONALIZA LOS COLGANTE. ABIERTO. / ЗАКРЫТО, ОТКРЫТО ИЛИ ИНТЕГРИРОВАННО. СОДЕРЖИМОЕ УТРАИВАЕТСЯ ВТО ВРЕМЯ КАК БЛЕСТИЩИЕ ЛАКОВЫЕ ФОНЫ СМЕШИВАЮТСЯ С ПОВЕРХНОСТАМИ МАТЕРИАЛОВ. ДУБОВАЯ ОТДЕЛКА АКТУАЛЬНА И ОЧАРОВАТЕЛЬНА И СОБЛАЗНЯЕТ В ВЕРСИИ TERMOSCOTTO. ИНТЕРЕСНЫЙ ЭЛЕМЕНТ ПРИДАЕТ УНИКАЛЬНОСТЬ ОТКРЫТОЙ НАВЕСНОЙ СЕКЦИИ.

LE COLONNE DISPENSA in laccato lucido bianco, con forni integrati.

THE TALL UNITS glossy lacquered, with built-in ovens.

LES COLONNES DE RANGEMENT en laqué blanc brillant, avec fours intégrés.

LA COLUMNAS DEPENSAS laqueado blanco brillante, con hornos integrados.

КОЛОННЫ - КЛАДОВЫЕ в лакированной глянцевой белой отделке

с интегрированными дуэовками.





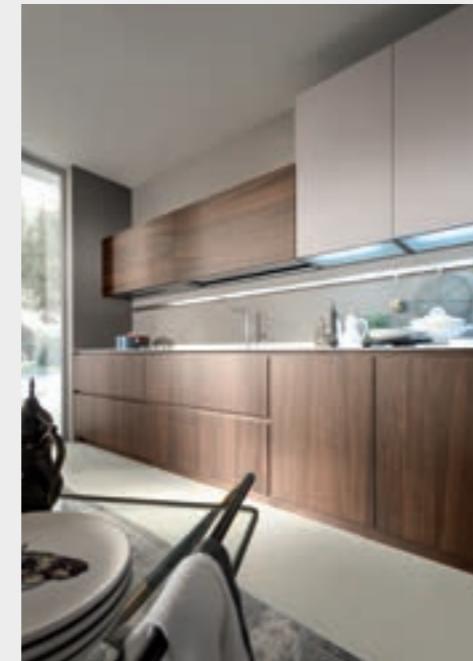
## CAMBIO DI STILE

*Invertendo i fattori il risultato non cambia.*

Change of style. Reversing the factors the result does not change.  
Changement de style. L'inversion des facteurs ne change pas le résultat.  
Cambio de estilo. Los factores al revés no cambia el resultado.

Изменение стиля. Сменяя местами факторы результат не меняется.

In modo sempre diverso e variabile, a seconda delle situazioni emozionali o ambientali, o delle richieste individuali, colori e finiture, mantenendo gli stessi contenuti, interpretano con creatività un unico progetto conferendogli personalità ed immagine completamente diverse. Disponibile una gamma richissima, decine di alternative e una scelta straordinaria di finiture per chi cerca di distinguersi con originalità e fascino. -In a diverse and variable way, depending on environmental or emotional situations, or individual requests, the colours and finishes, while maintaining the same content, interpret creatively the project. A wide range is available, dozens of alternatives and a varied choice of finishes for those who look for



originality and charm. - De façon de plus en plus diversifiée, en fonction des situations environnementales ou émotionnelles, ou de demandes individuelles, les couleurs et les finitions, tout en conservant le même contenu, interprètent de façon créative un projet unique et lui donnent une personnalité et une image complètement différentes. Une gamme riche, des dizaines de solutions alternatives et un grand choix de finitions pour ceux qui cherchent à se démarquer avec originalité et charme. - De una forma diferente cada vez variable en función de las situaciones ambientales o emocionales, o peticiones individuales, colores y acabados, manteniendo el mismo contenido, bien explican creativamente un proyecto único y dejando una personalidad totalmente diferente. Una gama rica, docenas de alternativas y una gran variedad de acabados para aquellos que buscan algo exclusivo pero con originalidad y encanto. - Разнообразно и изменчиво, в зависимости от эмоциональных ситуаций, типа интерьера, индивидуальных запросов, цветов и отделок, сохраняя неизменным содержание, творчески интерпретируя единый проект, придавая неповторимую индивидуальность. Богатый выбор возможностей, десятки альтернатив и большой выбор вариантов отделок для тех, кто хочет выделиться оригинальностью и шармом.



**Il termocotto.** È un sofisticato processo che si esegue su essenze, quali il frassino o il rovere, con lo scopo di aumentare la coesione e la compattezza delle fibre, fornendo nel contempo ottime proprietà meccaniche e di resistenza.



The heat-treating. It is a sophisticated process made with woods such as ash or oak, with the aim to increase the cohesion and the compactness of the fibres, while providing excellent mechanical properties and resistance.

Le thermo-cuit. Il s'agit d'un procédé perfectionné qui fonctionne sur les essences, tels que le frêne ou le chêne, dans le but d'augmenter la cohésion et la compacité des fibres, tout en offrant d'excellentes propriétés mécaniques et de résistance.

El termococido. Es un procedimiento especial que se realiza con la madera natural, tales como cenizas o roble, con el objetivo de aumentar la cohesión y la compacidad de las fibras, al tiempo que proporciona excelentes propiedades mecánicas y de resistencia.

"Termocotto". Это сложный процесс обработки древесины ясеня или дуба, с целью увеличения компактности волокон, обеспечивающий при этом отличные механические свойства и стойкость.

MATERIA CONVIVIUM / in acciaio, vetro lucido, vetro acidato opaco.

in stainless steel, glossy glass, matt glass - en acier, de verre brillant, verre acidifié mat  
- de acero, vidrio brillante, vidrio acidado opaco - сталь, глянцевое стекло, матовое стекло.

## VISTE PROSPETTICHE DIVERSE

*La bellezza degli spazi*

TECNICA MA CONVIVIALE, SA REGALARE PREZIOSA ACCURATEZZA, OTTENUTA INTERVENENDO CON PRECISIONE E GRAN GUSTO, SUGLI ELEMENTI CHIAVE DELLA PROGETTAZIONE: LO SPAZIO, LE PROPORZIONI, L'ERGONOMIA... IL GUSTO PRATICO.

~~~~~  
**DIFFERENT PERSPECTIVES. THE BEAUTY OF SPACES.**  
**TECHNIC BUT CONVIVIAL, CAN GIVE VALUABLE ACCURACY, OBTAINED BY ACTING WITH PRECISION AND GREAT TASTE ON THE KEY ELEMENTS OF DESIGN: SPACE, PROPORTIONS, ERGONOMICS... THE PRACTICAL TASTE.**  
**/ DES VUES EN PERSPECTIVES DIFFÉRENTES.**  
**LA BEAUTÉ DE L'ESPACE. TECHNIQUE MAIS CONVIVIALE, DE GRANDE PRÉCISION, OBTENU EN AGISSANT AVEC PONCTUALITÉ ET BEAUCOUP DE GOÛT SUR LES ÉLÉMENTS CLÉS DE LA CONCEPTION: L'ESPACE, LES PROPORTIONS, ERGONOMIE... LE GOÛT PRATIQUE.**  
**/ DIFERENTES VISTAS EN PERSPECTIVA. LA BELLEZA DEL ESPACIO. TÉCNICA PERO CONVIVIAL, OS REGALA UNA PRECISIÓN VALIOSA, OBTENIDA ACTUANDO CON PRECISIÓN Y ESTILO EN LOS ELEMENTOS MAS ARQUITECTONICO DE DISEÑO: ESPACIO, PROPORCIONES, ERGONOMÍA... ESTILO PRÁCTICO.**  
**/ РАЗНИЦА ВИДОВ В ПЕРСПЕКТИВЕ. КРАСОТА ПРОСТРАНСТВА.**  
**ТЕХНИЧНА, НО ДОБРОЖЕЛАТЕЛЬНА. АККУРАТНОСТЬ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАВИСИТ ОТ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ТОЧНОСТИ И ПРЕКРАСНОГО ВКУСА. КЛЮЧЕВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ДИЗАЙНА: ПРОСТРАНСТВО, ПРОПОРЦИИ, ЭРГОНОМИЧНОСТЬ... ПРАКТИЧНОСТЬ.**



Materika Convivium / *in acciaio, vetro lucido, vetro acidato opaco, Corian glacier white.*

In stainless steel, glossy glass, matt glass, worktop Corian glacier white. - En acier, verre brillant, verre acidifié mat, Corian glacier white. - De acero, vidrio brillante, vetro acidado opaco, Corian glacier blanco. - В стали, в глянцевом и матовом стекле, столешница из Corian в отделке glacier white.





ACCIAIO INOX 304 / Stainless steel 304 / Acier inoxydable 304 / Acero inox 304 / Из нержавеющей стали 304.

VETRO BIANCO LUCIDO / Glossy glass white / Verre blanc brillant / Vidrio blanco brillante / Глянцевая белое стекло.

VETRO ACIDATO OPACO BIANCO ASSOLUTO / Matt glass absolute white / Verre acidifié mat bianco assoluto / Vidrio acido opaco blanco absoluto / Матовое белое стекло.

CORIAN GLACIER WHITE / Corian glacier white / Corian glacier blanco / Corian glacier white.

Multi-direction, Multi-style, Multi-practical. In other words a multiple reality where proportions co-exist with modality of different solutions, where spaces interact with the forms, the technique with emotion, the practicality with aesthetics. / Multi action, Multi style, Multi pratique. C'est un univers varié dans laquelle coexistent équilibre et différentes solutions, où les espaces interagissent avec les formes, la technique avec l'émotion, la fonctionnalité avec l'esthétique. / Multiple versatilitad, Multiple estilo, Multiple practica. Es una realidad donde coexisten múltiples formas y el equilibrio de las diferentes soluciones, donde los espacios interactúan con las formas, la técnica con la emoción, la practicidad co estética. / Универсальная, стильна практична. Это множественная реальность, в которой существует баланс и различные решения, где пространство переплетается с формами, техника с эмоциями, практичность с эстетикой.

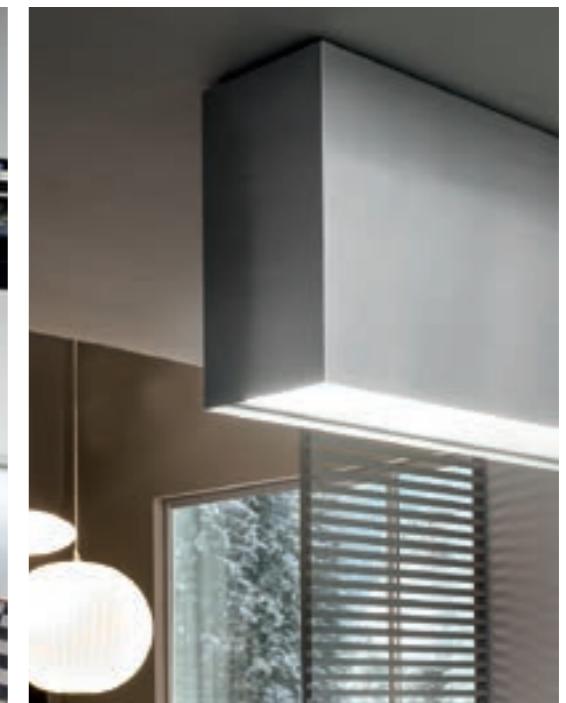


*Multiverso, Multistile,  
Multipratica. Ovvero  
una realtà molteplice  
in cui convivono  
equilibrio e modalità  
di soluzioni diverse, dove  
gli spazi, interagiscono  
con le forme, la tecnica  
con l'emozione,  
la praticità con l'estetica.*





ISOLA CENTRALE tutta in acciaio, con top e fianchi di spessore sei millimetri.  
STAINLESS STEEL ISLAND, with worktop and side panels 6 mm thick.  
ÎLOT CENTRAL entièrement en acier, plan de travail et côtés de six millimètres d'épaisseur.  
ISLA CENTRAL hecha de acero, encimera y costados realizado en acero inox de 6 milímetros de espesor.  
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ОСТРОВ выполнен полностью из стали, столешница и боковые поверхности толщиной 6 мм.



TOP IN ACCIAIO con piano cottura integrato e griglia in ghisa.  
STEEL WORKTOP with integrated cooker and cast iron grills.  
PLAN DE TRAVAIL EN ACIER avec plaque de cuisson intégrée et grille en fonte.  
ENCIMERA EN ACERO INOXIDABLE con parrilla integrada ensilado y rejilla de hierro fundido.  
СТОЛЕШНИЦА ИЗ СТАЛИ со встроенной варочной поверхностью и чугунной решеткой.

CAPPA ASPIRANTE a soffitto, in acciaio inox e luce interna integrata.  
CEILING HOOD, made of stainless steel and integrated light.  
HOTTE ASPIRANTE au plafond, en acier inox et éclairage intérieur intégré.  
CAMPAÑA INTEGRADA en el techo, estructura de acero inoxidable y luz interior integrado.  
ВЫТЯЖКА, крепящаяся к потолку, из нержавеющей стали с внутренней интегрированной подсветкой.

MATERIA / *in acciaio.*

in stainless steel - en acier - de acero - из стали.

# RESA UNICA DALLA PRATICITÁ

E dal saper dare forme alla sostanza con maestria tecnica.  
And by being able to give form to the substance with technical  
mastery. Il est en mesure de donner forme à la substance  
avec une parfaite maîtrise technique. Y por ser capaz de dar  
forma a la sustancia con un dominio técnico. С большим  
техническим мастерством дается форма содержанию.

*Il particolare taglio inclinato  
dell'anta favorisce la funzione  
ma non dimentica l'estetica.*

*La bellezza del progetto  
sta nella possibilità di avere,  
allo stesso tempo, un impatto  
visivo di grande eleganza  
e una funzionalità semplificata.*

30°

Made unique by practicality. The special cut of the door promotes the function but does not forget the aesthetics. The beauty of the project lies in the possibility of having, at the same time, the visual impact of great elegance and streamlined functionality. / Rendu unique pour sa fonctionnalité. La coupe spéciale inclinée de la porte favorise la fonction, mais n'oublie pas l'esthétique. La beauté de ce projet réside dans la possibilité d'avoir, dans le même temps, l'impact visuel d'une grande élégance et fonctionnalité simplifiée. / Hecha única por la practicidad.

La puerta se realiza con un corte especial inclinado que sirve a la función, pero no se olvide de la estética. La belleza del proyecto radica en la posibilidad de tener, al mismo tiempo, el impacto visual de gran elegancia y funcionalidad optimizada. / Уникальна по своей практичности. Особый наклонный разрез дверки - это не только функционально, но и эстетично. Красота проекта заключается в возможности соединять элегантность и функциональность. / Hecha única por la practicidad.





## L'OLMO LAVICO

*termostrutturato, l'acciaio e il vetro.*

Elm lava, textured, the stainless steel and the glass. - L'orme "lave", thermo structuré, l'acier et le verre. - El olmo de lava, termostrutturato, acero y vidrio. - Древесина темного вяза, в отдельке термостриттурато сталь и стекло.

## SA MODIFICARSI CON DISINVOLTURA

E CAMBIARE ABITO CON FACILITÀ. VALORIZZA CON UN "TOCCO DI MODERNITÀ" L'ACCIAIO, UTILIZZANDO UN "VESTITO" NATURALE E ALLO STESSO TEMPO SFIZIOSO, FINALIZZATO A CATTURARE L'ATTENZIONE E A SFOGGIARE UNA PERSONALITÀ MOLTO DECISA.

## IT CAN CHANGE WITH EASE.

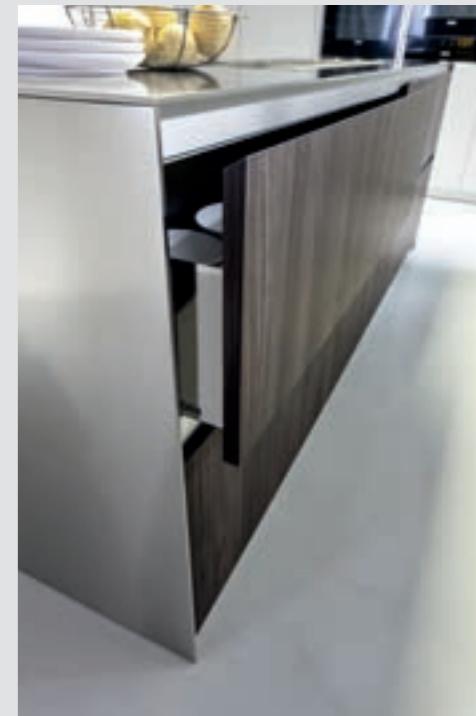
ENHANCED WITH A "MODERN TWIST", THE STAINLESS STEEL IS DESIGNED TO CAPTURE THE ATTENTION AND REVEAL STRENGTH.

IL PEUT SE MODIFIER AVEC DÉSINVOLTURE  
ET CHANGE DE TENUE AVEC FACILITÉ. VALORISE AVEC UN "COUP MODERNE" L'ACIER, EN UTILISANT UN "HABIT" À LA FOIS NATUREL ET DÉLICIEUX, CONÇU POUR CAPTER L'ATTENTION ET MONTRER UNE TRÈS FORTE PERSONNALITÉ.

## SE SABE CAMBIAR CON SOLTURA

Y MUTANDO "TRAJE" CON FACILIDAD. EVALUA CON UN "TOQUE MODERNO" EL ACERO, MANEJANDO UN "VESTIDO" A LA VEZ NATURAL Y DELICIOSA, DISEÑADO PARA CAPTAR LA ATENCIÓN Y PARA MOSTRAR UNA PERSONALIDAD MUY FUERTE.

МОЖЕТ ИЗМЕНЯТЬСЯ И "ПЕРЕОДЕВАТЬСЯ"  
С ЛЕГКОСТЬЮ. СОВРЕМЕННЫЙ ШТРИХ-СТАЛЬ. ИСПОЛЬЗУЕТСЯ НАТУРАЛЬНОЕ И В ТО ЖЕ ВРЕМЯ ЭЛЕГАНТНОЕ "ПЛАТЬЕ", ДЛЯ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ВНИМАНИЯ И, ДЛЯ ПОКАЗА СИЛЬНОЙ ИНДИВИДУАЛЬНОСТИ.



## STIMOLANTI CONFRONTI

La forza dell'acciaio incontra la preziosità della "materia".

Bracing comparisons. The strength of the steel meets the preciousness of matter. / Stimulantes comparaisons. La résistance de l'acier rencontre la préciosité de la "matière". / Estimulantes comparaciones. La resistencia del acero se encuentra con la preciosidad de la "materia". / Выигрышные сравнения. Крепость и драгоценность стали.

L'acciaio si presta ad ogni integrazione, si ibrida, si trasforma, esplora le opportunità e le potenzialità di abbinamenti inconsueti senza rinunciare alla praticità, alla robustezza e alla voglia di esaudire nuove richieste estetiche. / The steel is suitable for all integration, mixes up, turns, explores the opportunities and potential for unusual combinations without giving up practicality, robustness and desire to fulfil new aesthetic demands. / L'acier est adapté à toute intégration, s'hybride, se transforme, explore les possibilités et le potentiel pour des combinaisons inhabituelles sans sacrifier la fonctionnalité, la robustesse et le désir de satisfaire de nouvelles exigences esthétiques. / El acero es adecuado para toda integración, hibrida, gira, explora las oportunidades y posibilidades de combinaciones inusuales sin sacrificar la funcionalidad, robustez y deseo de cumplir con las nuevas exigencias estéticas. / Сталь возможна для любых интеграций, раскрывает новые возможности и потенциал в необычных комбинациях без ущерба практичности, надежности и желания реализовать новые эстетические решения.

## CAMBI DI STILE

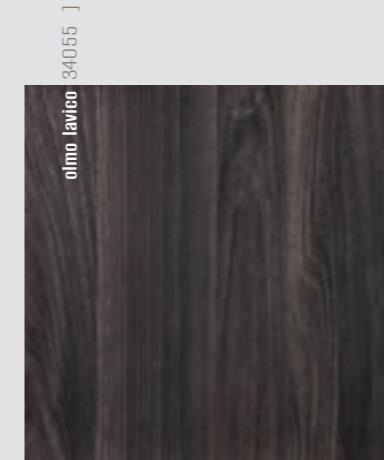
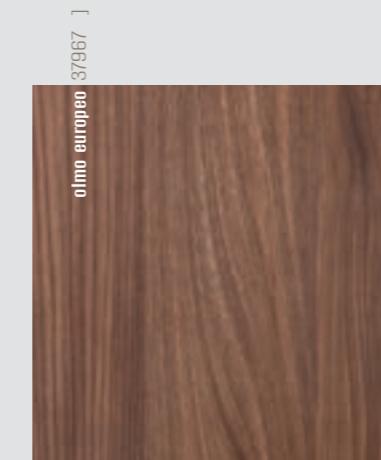
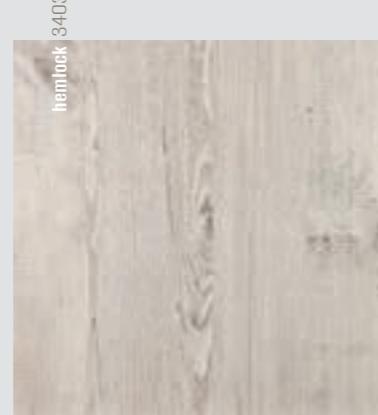
Competenza specifica e flessibilità.

Changes of style. Specific competence and flexibility. / Changements de style. Compétence spécifique et flexibilité. / Cambios de estilo. Experiencia y flexibilidad. / Изменения стиля. Особенная компетентность и гибкость.

Scelte che privileggiano la sensazione tattile con una connotazione forte che aggiunge raffinata diversità alle proposte e colpisce con una eleganza discreta, intensa e inimitabile. / Choices that favor the tactile sensation with a strong connotation that adds refined diversity to the proposals and strikes with a discreet, intense and inimitable elegance. / Choix qui favorisent la sensation tactile avec une forte connotation qui ajoute une diversité raffinée aux propositions et frappe avec une élégance discrète, intense et inimitable. / Las opciones que favorecen la sensación táctil con una fuerte connotación que se suma la diversidad de las propuestas refinadas y le pega con una elegancia discreta, intensa e inimitable. / Выбор, зависящий от тактильных ощущений с добавлением изысканного разнообразия с утонченной и неподражаемой элегантностью.



**Il termostrutturato.** È un processo di lavorazione termoindurente che da vita a delle superfici dal formidabile aspetto e tattile, dalle straordinarie performance tecniche, di durabilità e, non ultimo, di costo.



The thermo textured laminate. It is a thermosetting process that gives to the surface a formidable appearance and touch, with extraordinary technical performance, durability and, last but not least, cost.

Le thermo structuré. Il s'agit d'un processus thermodurcissable qui donne naissance à des surfaces un aspect inimitable et tactile, avec des performances techniques exceptionnelles, de durabilité et, d'un coût très abordable.

El termostruturato. Es un procedimiento de trabajo termoadurecible que da lugar a la superficie por la aparición formidable y el tacto, con un rendimiento excepcional técnica, durabilidad y, por último pero no menos importante, el costo.

Отделка термоструктурированная. Это специальный тепловой процесс для создания исключительных поверхностей как на взгляд так и на ощупь, с необыкновенными техническими возможностями, очень долговечных и достаточно экономичных.



## L'HEMLOCK

*termostrutturato, l'acciaio e il vetro.*

L'hemlock textured laminate, the stainless steel and the glass. - La hemlock thermo structuré, l'acier et le verre. - El Hemlock termostrutturato, el Acero y el vidrio. - В древесине hemlock в термоструктурированной отделке, сталь и стекло.

**EMOZIONI LIEVI MA FONDAMENTALI,**  
MERITO DELLA PREZIOSA TEXTURE DELL' HEMLOCK  
TERMOSTRUTTURATO CHE, CON GRANDE POESIA  
E LEGGEREZZA, FA LA DIFFERENZA. UN LINGUAGGIO  
ESTETICO CONTEMPORANEO DI GRANDE ELEGANZA  
SUPPORTATO DALLA SAPIENTE ESECUZIONE  
DI OGNI DETTAGLIO.

**LIGHT BUT BASIC EMOTIONS,**  
MERIT OF THE PRECIOUS TEXTURE OF THERMO  
TEXTURED HEMLOCK WHICH, WITH GREAT  
POETRY AND LIGHTNESS, MAKES THE DIFFERENCE.  
A VERY ELEGANT CONTEMPORARY AND AESTHETIC  
LANGUAGE SUPPORTED BY THE SKILLFUL  
EXECUTION OF EVERY DETAIL.

**ÉMOTIONS LÉGÈRES MAIS FONDAMENTALES,**  
MÉRITE DE LA PRÉCIEUSE TEXTURE DE L'HEMLOCK  
THERMO STRUCTURÉ QUI, AVEC BEAUCOUP DE  
POÉSIE ET DE LÉGÈRETÉ, FAIT LA DIFFÉRENCE.  
UN LANGAGE ESTHÉTIQUE CONTEMPORAIN  
TRÈS ÉLÉGANT SOUTENU PAR UNE EXÉCUTION  
HABILE DE TOUS LES DÉTAILS.

**EMOCIONES SUAVES PERO FUNDAMENTAL**  
MÉRITO DE LA TEXTURA PRECIOSA DEL HEMLOCK  
TERMOSTRUTTURATO QUE CON GRAN POESÍA Y  
LIGEREZA, HACE LA DIFERENCIA. UN MUY ELEGANTE  
LENGUAJE ESTÉTICO CONTEMPORÁNEO CON EL  
APOYO DE LA EJECUCIÓN HÁBIL DE CADA DETALLE.

**НЕПОВТОРИМЫЕ ЭМОЦИИ, ЭТО ЗАСЛУГА**  
ПРЕКРАСНОЙ ДРЕВЕСИНЫ HEMLOCK В  
ТЕРМОСТРУКТУРИРОВАННОЙ ОТДЕЛКЕ, ЭТО  
ПОЭЗИЯ И ЛЕГКОСТЬ. ОЧЕНЬ ЭЛЕГАНТНО  
СОВРЕМЕННО И ЭСТЕТИЧНО С УМЕЛЬМ  
ИСПОЛНЕНИЕМ КАЖДОЙ ДЕТАЛИ.



Un'anta dallo *spessore importante*, solida nella struttura, essenziale e senza maniglia, per il particolare "taglio inclinato", impiallacciato postforming. Mentre il *taglio a 45°* sul lato verticale delle ante e del fianco, permette di ottenere un risultato estetico essenziale. > *Trait d'union* di questa formula è il rigore geometrico ingentilito dalla squisita morbidezza dei particolari.

45°

A door with an important thickness, solid structure, essential and without handle, especially for the "sloping cut" veneered postforming. The 45° cut on the vertical part of the doors and the side allows to obtain an essential aesthetic result. / Une épaisseur importante de la porte, structure solide, essentielle et sans poignée, pour la spéciale "coupe inclinée" plaqué postforming. Bien que la coupe à 45°, sur la partie vertical de la porte et du coté, permet d'obtenir un résultat esthétique parfait. / Un espesor de la puerta importante, estructura sólida, esencial y sin tirador, especialmente para el "corte inclinado" en chapa post-forming. Mientras que el corte a 45°, en el lado vertical de las puertas y en el canto, permite obtener un resultado estético esencial. / Дверка хорошей толщины, твердой структуры, без излишних деталей и без ручки, с необычным наклонным срезом выполнена в шпоне postforming. Наклонный срез под углом 45°, по вертикальной стороне двери и по боковой поверхности структуры, позволяет получить высокий эстетический результат.



Trait d'union of this formula is the geometric rigour refined by the exquisite softness of the details. / Le trait d'union de cette formule est la rigueur géométrique adoucie par la délicatesse exquise des détails. / Trait d'union de esta fórmula es el rigor geométrico suavizado por la exquisita suavidad de los detalles. / Такой срез под углом представляет геометрическую строгость в соединении с изысканностью деталей.



## IL ROVERE NODATO. “ANTICA” E AFFASCINANTE MATERICITÀ.

The knotty oak. “Antique” and fascinating. / Le chêne noué. “Antique” et fascinante matéricité. / El roble anudado. “Antiguo” y fascinante materialidad. / В отделке из дуба. Старинная и очаровательная материальность.

MATERIA LIVING / *in rovere nodato*, laccato opaco, ecomalta brown 032.

knotty oak, matt lacquer, ecomalta brown 032 - en chêne noué, laqué mat, ecomalta brown 032 - roble anudado, mate, ecomalta marrón 032 - в дубе "nodato" в, матовой отделке ecomalta brown 032.

## CONTRASTI PERSONALI

*Con piacevoli tocchi materici*

TONI INTENSI. QUI LA PERSONALITÀ SI ESPRIME  
ATTRAVERSO I CONTRASTI: UNO SPAZIO PREDIBILE,  
COME UN AMBIENTE CUCINA, INTERPRETATO IN MODO  
INCONSUETO ED INASPETTATO. AL DI LÀ DELLE REGOLE.

PERSONAL CONTRASTS. WITH PLEASANT DETAILS.  
INTENSE TONES. HERE THE PERSONALITY IS EXPRESSED  
THROUGH CONTRASTS: A PREDICTABLE SPACE,  
SUCH AS A KITCHEN, INTERPRETED IN AN UNUSUAL AND  
UNEXPECTED WAY. BEYOND THE RULES.

/ LES CONFLITS PERSONNELS. AVEC AGRÉABLES TOUCHES  
MATÉRIQUES. TONS INTENSES. ICI LA PERSONNALITÉ  
S'EXPRIME À TRAVERS DES CONTRASTES: UN ESPACE  
À PRÉVOIR, COMME UNE CUISINE, INTERPRÉTÉ  
DE FAÇON INHABITUEL ET INATTENDU. AU-DELÀ DES  
RÈGLES. / LOS CONFLICTOS PERSONALES. CON TOQUES  
AGRADABLES DE "MATERICA". TONOS INTENSOS.  
AQUÍ ESTÁ LA PERSONALIDAD SE EXPRESA A TRAVÉS  
DE CONTRASTES: UN ESPACIO DE ESPERAR, COMO  
UNA COCINA, SE INTERPRETA DE UNA FORMA INUSUAL  
Y INESPERADO. MÁS ALLÁ DE LAS REGLAS.

/ ИНДИВИДУАЛИЗИРОВАННЫЕ КОНТРАСТЫ. ПРИЯТНЫЕ  
ШТРИХИ МАТЕРИАЛЬНОГО. ИНТЕНСИВНЫЕ ТОНА.  
ЗДЕСЬ ИНДИВИДУАЛЬНОСТЬ ВЫРАЖАЕТСЯ ЧЕРЕЗ  
КОНТРАСТНОСТЬ: ПРОСТРАНСТВО ДЛЯ  
ОБЫЧНОЙ КУХНИ, НО ВЫПОЛНЕНО НЕОБЫЧНО И  
НЕОЖИДАННО. ПРОТИВ ПРАВИЛ.





Per circondarsi di suggestioni piacevoli ed inaspettate anche nelle cose di ogni giorno. *É questo il lusso.*  
To surround yourself with pleasant and the unexpected even in everyday things. *This is the luxury.* Pour vous entourer de suggestions agréables et inattendues, même

dans les choses de tous les jours. *C'est le luxe.* Para rodearse de sugerencias agradables e inesperadas tambien las coass diaria. *Es este lujo.* Окружить себя приятными предложениями и неожиданными вещами даже в повседневности. *Это и есть роскошь.*

Diverse le scelte.  
 In un mix eterogeneo  
 ma coerente, dove  
 la sensazione  
 predominante è quella  
 di un'eleganza senza  
 data di scadenza.  
 Da notare il gioco  
 delle finiture e i pensili  
 a giorno con le  
 schiene personalizzate,  
 "appesi" disinvoltamente  
 a soffitto.

Different choices. In a heterogeneous but consistent mix, where the predominant feeling is that of timeless elegance. Note the game of finishes and the open wall units with customized backs, casually hanging from the ceiling. / Différents choix.  
 Dans un mélange hétérogène mais cohérent, où le sentiment prédominant est celui de l'élégance sans date d'expiration.  
 Notez le jeu des finitions et les éléments hauts avec les dos personnalisés, "suspendus" avec désinvolture au plafond.  
 / Diferentes opciones. En una mezcla heterogénea, pero coherente, donde la sensación principal es el de la elegancia y sin fecha de vencimiento.  
 Nota el juego de los colgantes abierto con la trasera personalizada se "cuelgan" espontáneamente al techo. / Различные варианты. Разнообразно, но последовательно, где преобладает чувство вечной элегантности.  
 Обратите внимание на отделку и открытые навесные модули с персонализированной задней стенкой прикрепленные к потолку.



I PENSILI A GIORNO in laccato bianco opaco e schiene in rovere nodato.  
 THE WHITE MATT LACQUERED OPEN WALL UNITS with the back in knotty oak.  
 LES ÉLÉMENTS HAUTS en laqué blanc mat et dos en chêne noué.  
 LOS COLGANTES en laqueado blanco opaco y trasera roble anudado.  
 НАВЕСНЫЕ ОТКРЫТЫЕ МОДУЛИ в матовой отделке белого цвета, задняя  
 стенка в отделке из дуба "nodato".



Materika / in rovere nodato, laccato bianco opaco, top in quarzite bianco 1776, ecomalta brown 032.

Knotty oak, matt lacquer white, worktop quartzite white 1776, ecomalta brown 032. - Chêne noué, laqué blanc mat, plan de travail en quartzite blanc en 1776 ecomalta brown 032. - Roble anudado, laqueado blanco opaco, encimera de cuarcita blanca en 1776 ecomalta marrón 032.  
- В отделке из дуба “nodato” в белой матовой отделке, столешница из белого кварца 1776, ecomalta brown 032.

materika [ 54 > 55





IL PIANO IN QUARZITE BIANCO 1776. CONGLOMERATO ATOSICO A BASE DI RESINE E FRAMMENTI DI QUARZO, ATTESTATO PER L'IDONEITÀ IGIENICA IN CUCINA. / WORKTOP QUARTZITE WHITE 1776. NON-TOXIC CONGLOMERATE MADE OF QUARTZ AND RESIN FRAGMENTS, TESTED FOR HYGIENIC USAGE IN THE KITCHEN. / LE PLAN DE TRAVAIL EN QUARZITE BLANC EN 1776. CONGLOMÉRAT NON TOXIQUES À BASE DE RÉSINES ET FRAGMENTS DE QUARTZ, ATTESTÉ POUR LA QUALITÉ HYGIÉNIQUE DANS LA CUISINE. / LA ENCIMERA EN CUARCITA BLANCA EN 1776. TROZITOS DE RESINA Y DE CUARZO NO TÓXICOS AGLOMERADO, CERTIFICADO POR EL INODORO Y IDONEIDAD HIGIENICA EN LA COCINA. / СТОЛЕШНИЦА ИЗ БЕЛОГО КВАРЦИТА 1776. НЕТОКСИЧНЫЙ КОНГЛЮМЕРАТ СМОЛЫ И КВАРЦЕВЫХ ФРАГМЕНТОВ, ГИГИЕНИЧЕН И АТТЕСТОВАН НА ПРИГОДНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА КУХНЕ.



I 30° GRADI CARATTERIZZANO IL TAGLIO SUPERIORE IMPIALLACCIATO POSTFORMING DI: ANTE, CASSETTI, CESTONI DELLE BASI. MENTRE IL TAGLIO A 45°, SUL LATO VERTICALE DELLE BASI TERMINALI, PERMETTE UNA PERFETTA PULIZIA ESTETICA. / THE 30° CHARACTERISES THE UPPER CUT VENEER POSTFORMING OF DOORS, DRAWERS, BASKETS. WHILE THE CUT AT 45° ON THE VERTICAL SIDE OF THE TERMINAL BASES, ALLOWS PERFECT AND CLEAN AESTHETICS. / LES 30° CARACTÉRISENT LA COUPE SUPÉRIEURE PLAQUÉE POSTFORMING DE: PORTES, TIROIRS, COULISSANTS. BIEN QUE LA COUPE À 45° SUR LE CÔTÉ VERTICAL DE LA BASE DE TERMINAISON, PERMET UN RÉSULTAT ESTHÉTIQUE TRÈS PROPRE. / LOS CORTES DE 30° CARACTERIZAN LA PARTE SUPERIOR DE LOS PANELES EN CHAPA POST-FORMING POR: PUERTAS, CAJONES Y CESTAS. / НАКЛОННЫЙ СРЕЗ НА 30° СО ШПОНОМ POSTFORMING ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ДЛЯ ДВЕРОК, ВЫДВИЖНЫХ ЯЩИКОВ И КОРЗИН ДЛЯ БАЗОВЫХ СЕКЦИЙ. В ТО ВРЕМЯ КАК СРЕЗ НА 45° ПО ВЕРТИКАЛЬНОЙ СТОРОНЕ ФИНАЛЬНОЙ БАЗОВОЙ СЕКЦИИ, ПОЗВОЛЯЕТ УДОБНУЮ ЧИСТКУ МЕБЕЛИ.



Coniughiamo la ricerca con la qualità e con la personalizzazione per garantire risposte sempre più mirate, soluzioni sempre più idonee e nuove formule capaci di assecondare una maggiore mobilità in tutta la cucina, ponendo particolare cura alla scelta dei materiali, nel rispetto dell'ambiente e della natura. / We combine research with quality and customization to ensure more targeted responses, more appropriate solutions and new formulas, able to accommodate a greater mobility throughout the kitchen, paying special attention to the choice of materials, respecting the environment and nature. / Nous combinons la recherche de la qualité et de personnalisation pour assurer des réponses plus ciblées, des solutions de plus en plus appropriées et de nouvelles formules qui donnent une plus grande mobilité dans

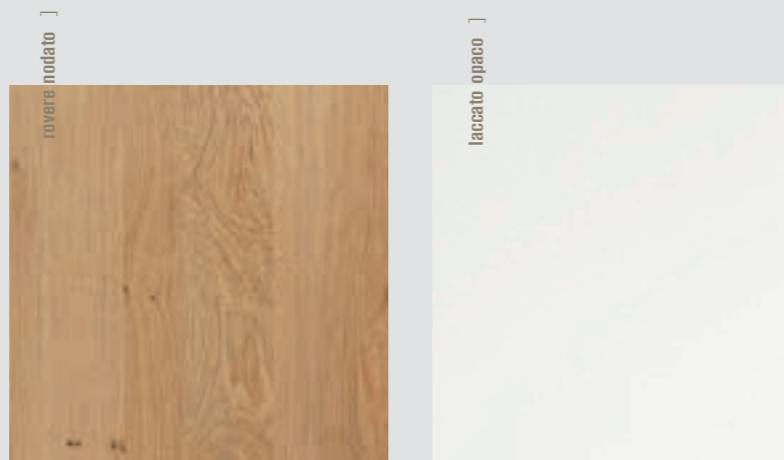
la cuisine, en accordant une attention particulière au choix des matériaux, en respectant l'environnement et la nature. / Combinamos la investigación con la calidad y la personalización para asegurar respuestas más específicas, las soluciones más adecuadas y nuevas fórmulas son capaces de dar cabida a una mayor movilidad por toda la cocina, con especial atención a la elección de los materiales, respectando la naturaleza del nuestro medio ambiente. / Мы соединяем разработки и качество, индивидуализируем и предлагаем более подходящие решения и новые формулы способные дать большую гибкость всей композиции. Мы уделяем особое внимание к выбору материалов, заботимся об окружающей среде и природе.



Una straordinaria sensibilità progettuale, gestita con estrema attenzione e con scelte meticolose, ragionate, armoniche, originali, ottiene il raggiungimento assoluto dell'armonia estetica, pratica, visiva. / Magic and charming minimalism. An extraordinary design sensibility, handled with extreme care and accurate, harmonic, original choices, gets the absolute achievement of practical, visual and aesthetic harmony. / Minimalisme matérique, magique, séduisante. Une extraordinaire sensibilité de conception, conçue avec un soin extrême et des choix, méticuleux, pensés, harmoniques, originaux, donne naissance à la réalisation absolue de l'harmonie esthétique, pratique, visuel. / Minimalismo, mágico, fascinante de "materica". Una sensibilidad de diseño extraordinario, manejado con extremo cuidado y opciones meticulosos, rezonada, armónico, original, cumple este absoluto de la armonía estética, práctica y visual. / Волшебный и манивший минимализм материалов. Хорошо продуманный проект, характерен чрезвычайным вниманием и тщательным выбором гармоничных и оригинальных решений для достижения практичности и эстетичности.

## Minimalismo materico, magico e... seducente.

**Il rovere nodato.** Legno nobile, caratterizzato da elevata compattezza e ottima resistenza, trasmette alla vista e al tatto un effetto naturale. Impiallacciatura: attraverso la tranciatura dei tronchi viene ottenuto un sottile foglio di legno utilizzato per rivestire ante, zoccoli e gole.



Knotty oak. Noble wood, characterised by high hardness and excellent resistance, sends to the view and touch a natural effect. Veneer: a thin sheet of wood is achieved through the cutting of logs. This is used to cover doors, plinths and grooves.

Le chêne noué. Bois noble, caractérisé par une dureté élevée et une excellente résistance, transmet à la vue et au toucher un effet naturel. Placages: grâce à une technique spécifique de coupe des troncs, on réalise une mince feuille de bois utilisée pour recouvrir les portes, les plinthes et les gorges.

El roble anudado. Madera noble, que se caracteriza por alta dureza y excelente resistencia aparece natural a la vista y al tacto. Chapas: a través de la corte de los troncos se consigue mediante una fina lámina de madera que se utiliza para chapar puertas, zóculos y "gola".

Отделка в дубе "nodato". Благородная древесина, характерная высокой твердостью и отличной устойчивостью. На ощупь и на вид очень естественна. Шпон: тончайший лист древесины срезанный с бревен, используется для покрытия дверок, цоколя и выемки голя.



Praticissimo lo spazio dedicato “alla pulizia”, dispone di accessori di servizio per riporre tutto il necessario. / Practical space dedicated to “clean” features, rich of accessories to store everything you need. / Très pratique, l'espace dédié au “nettoyage”, dispose d'accessoires de service pour stocker tout ce dont vous avez besoin. / Espacio práctico dedicado a “limpiar” cuenta con servicio de accesorios para almacenar todo lo que necesita. / Место для хранения моющих средств снабжено многочисленными аксессуарами.

**L'ecomalta.** Materiale innovativo con il quale si può rivestire superfici in continuo; risultato di un'accurata ricerca tecnologica, nel totale rispetto dell'ambiente. Ignifuga, traspirante, resistente, flessibile, riciclabile, priva di sostanze nocive per l'uomo e l'ambiente.



ecomalta brown ]

The ecomalta. Innovative material with which you can cover continuous surfaces, with the result of careful technological research, in total respect of the environment. Flame resistant, breathable, durable, flexible, recyclable, free of harmful substances to man and the environment.

acaiato inox ]

Ecomalta. Un matériau innovant qui vous permet de couvrir des surfaces en continu; résultat d'une assidue recherche technologique, dans le respect total de l'environnement. Retardateur de flamme, respirant, durable, flexible, recyclable, exempt de substances nocives pour l'homme et l'environnement.

El ecomalta. Material novedoso con el cual se puede chapar las superficies sin corte; de resultado de una búsqueda tecnológica cuidada, en total respecto de la naturaleza del medio ambiente. Retardante de llama, transpirable, resistente, flexible, reciclable, libre de sustancias nocivas para el hombre y el medio ambiente.

Ecomalta. Инновационный материал, не требующий соединительных швов. Это результат тщательного технологического исследования, с учетом охраны окружающей среды. Огнестойкий, дышащий, прочный, гибкий, возможна вторичная переработка, без вредных веществ для человека и окружающей среды.



# L'ECOMALTA MATERICITÀ ECOSOSTENIBILE.

The ecomalta. Environment friendly matter.

/ L'ecomalta. Matérice Eco-soutenable. / El ecomalta. Materialidad sostenible. / Ecomalta. Экологический материал.

MATERIKA VERSATILY / *in ecomalta*, rovere nodato, rovere termocotto, nobilitato bianco.

in ecomalta, knotty oak, heat-treated oak, white melamine - *en ecomalta*, chêne noué, chêne thermo-cuit, mélaminé blanc - *en ecomalta*, roble anudado, roble termococido, melamina blanca - в отделках дуб нодато, дуб термоскотто, белый меламин, в материале ecomalta.

## SENSIBILITÀ MATERIKA

*L'ecomalta*

UN MATERIALE DI PREGIO COME L'ECOMALTA,  
ABBINATO A SOLUZIONI TECNICHE, CONFERISCE VALORE,  
AUTENTICITÀ E GENUINITÀ ALL'AMBIENTE CUCINA,  
PER DECLINARE "MONDI CULINARI" PERFETTI.

~~~  
MATERIKA SENSIBILITY. THE ECOMALTA. A VALUABLE  
MATERIAL SUCH AS ECOMALTA, COMBINED WITH  
TECHNICAL SOLUTIONS, GIVES VALUE, AUTHENTICITY  
AND GENUINENESS TO THE KITCHEN, TO DECLINE  
PERFECT "CULINARY WORLDS". / SENSIBILITÉ MATERIKA.  
L'ECOMALTA. UN MATERIAU PRÉCIEUX TELS QUE  
ECOMALTA, COMBINÉ À DES SOLUTIONS TECHNIQUES,  
DONNE DE LA VALEUR, DE L'AUTENTICITÉ ET DE  
LÉGITIMITÉ À LA CUISINE, POUR CRÉER DES "MONDES  
CULINAIRES" PARFAITS. / SENSIBILIDAD MATERIKA.  
EL ECOMALTA. UN MATERIAL VALIOSO COMO ECOMALTA,  
COMBINADO CON SOLUCIONES TÉCNICAS, DA  
VALOR Y VERDADERA AUTENTICIDAD DE LA COCINA,  
A DECLINAR "MUNDOS CULINARIOS" PERFECTO.  
/ ЧУВСТВЕННОСТЬ MATERIKA. ECOMALTA. ЦЕННЫЙ  
МАТЕРИАЛ, ТАКОЙ КАК ECOMALTA, В СОЧЕТАНИИ С  
ТЕХНИЧЕСКИМИ РЕШЕНИЯМИ, УВЕЛИВАЕТ ЗНАЧЕНИЕ,  
НДОСТОВЕРНОСТЬ И ПОДЛИННОСТЬ КУХОННОГО  
ИНТЕРЬЕРА.





Materika / in ecomalta grigio OL 011, rovere nodato tinto grigio, rovere termocotto, nobilitato bianco.

In ecomalta grigio OL 011, knotty oak stained grey, heat-treated oak, white melamine. - En ecomalta gris OL 011, chêne noué peint gris, chêne thermo-cuit, mélaminé blanc. - En ecomalta gris OL 011, roble con nudos teñido de gris, rovere termococido, melamina blanca. - Материал ecomalta серого цвета OL 011, в дубе “nodato” и дубе “termocotto” в, белом меламине.



L'ECOMALTA RICOPRE E PERMETTE DI OTTENERE UNA LAVORAZIONE IN CONTINUO E UN OTTIMO STANDARD IGIENICO SU TUTTA "L'ISOLA", COMPRESCO IL LAVELLO IN ACCIAIO.  
 THE ECOMALTA COVERS AND ALLOWS TO OBTAIN A CONTINUOUS PROCESSING AND AN EXCELLENT HYGIENIC STANDARD OF THE ENTIRE "ISLAND", INCLUDING THE STEEL SINK. / L'ECOMALTA COUVE ET PERMET D'OBTENIR UN TRAITEMENT CONTINU ET UN EXCELLENT NIVEAU D'HYGIÈNE DE TOUT L' "ÎLE", COMPRISE L'ÉVIER EN ACIER. / EL ECOMALTA CUBRE Y PERMITE OBTENER UN PROCESAMIENTO CONTINUO Y UN EXCELENTE NIVEL DE HIGIENE DE TODA LA "ISLA", INCLUYENDO EL FREGADERO DE ACERO. / ECOMALTA, МАТЕРИАЛ ПОКРЫТИЕ, ПОЗВОЛЯЮЩЕЕ СОЗДАТЬ ОТЛИЧНУЮ ГИГИЕНУ ДЛЯ ВСЕГО "ОСТРОВА", А ТАК ЖЕ РАКОВИНЫ ИЗ СТАЛИ.

Praticità, robustezza e perfezione nelle finiture, garantisce questo resistente prodotto, flessibile ed assolutamente privo di esalazioni. Consente di creare una cucina tecnologica, moderna e soprattutto unica, sicuramente "diversa". / Practicality, durability and perfection in finishing, guarantees that this product is durable, flexible and absolutely free of fumes. Creates a technological kitchen, modern and above all unique, certainly "different". / Fonctionnalité, durabilité et perfection dans les finitions, garantit ce produit durable, flexible et absolument dépourvu de fumées.

Crée une cuisine technologique, moderne et surtout unique, certainement "différente". / La practicidad, durabilidad y la perfección en el acabado, garantiza este producto durable, flexible y totalmente libre de humos contaminante. Os permite realizar una cocina tecnológica, moderna y sobre todo único, sin duda "diferente". / Практичные, долговечные и совершенные отделки без вредных испарений гарантируют качество и прочность продукта. Мы создаём технологическую современную и, прежде всего, уникальную кухню, отличную от других.





TECNOLOGIA NEI MATERIALI E NEI MODI DI FAR CUCINA. INTERESSANTE LA CAPPA, DA INCASSARE A SOFFITTO, COMPOSTA DA UN MODULO ASPIRANTE ED ELEMENTI ILLUMINANTI. / TECHNOLOGY IN MATERIALS AND WAYS OF HOUSEKEEPING. THE HOOD IS INTERESTING, CONCEALED IN THE CEILING, COMPRISING EXTRACTING MOTOR AND LIGHTING ELEMENTS. / TECHNOLOGIE DANS LES MATERIAUX ET DANS LES FAÇONS DE FAIRE LA CUISINE. INTÉRESSANTE LA HOTTE À ENCASTRÉ AU PLAFOND, CONSTITUÉ D'UNE STRUCTURE ASPIRANTE ET DES ÉLÉMENTS D'ÉCLAIRAGE. / TECNOLOGÍA DE MATERIALES Y EN LA FORMA DE HACER HOGAR. UNA CAMPANA MUY INTERESANTE, EMPOTRADA EN EL TECHO "OCULTA" MODULOS ESTRUCTORES Y SE JUNTA CON ELEMENTOS POR AL ILUMINACION. / ТЕХНОЛОГИЯ В МАТЕРИАЛАХ И В СПОСОБАХ РЕАЛИЗАЦИИ КУХНИ. ИНТЕРЕСНАЯ ПОТОЛОЧНАЯ ВЫТЯЖКА С ОСВЕТИТЕЛЬНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ.



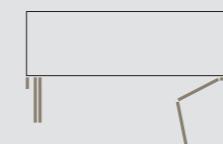
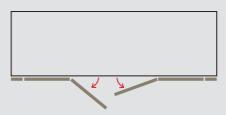
LA TECNOLOGIA NON ESCLUDE LA NATURALE MATERICITÀ. IL PIANO DINETTE, IN ROVERE NODATO TINTO GRIGIO, È LA NATURALE CONCLUSIONE DI QUESTA VERSATILE ISOLA TUTTA IN ECOMALTA GRIGIO OL 011. / THE TECHNOLOGY DOES NOT EXCLUDE THE NATURAL MATERIALITY. THE WORKTOP DINETTE, KNOTTY GREY STAINED OAK, IS THE NATURAL CONCLUSION OF THIS VERSATILE ISLAND ALL IN GREY ECOMALTA OL 011. / LA TECHNOLOGIE N'EXCLUT PAS LA NATURELLE MATÉRICITÉ. LE PLAN DINETTE, EN CHÊNE NOUÉ GRIS PEINT, EST LA CONCLUSION NATURELLE DE CETTE ÎLE POLYVALENT TOUT EN ECOMALTA GRIS OL 011. / LA TECNOLOGÍA NO EXCLUYE LA MATERIALES NATURAL. EL COMEDOR PLAN, CON NODOS ROBLE TEÑIDO GRIS, ES LA CONCLUSIÓN NATURAL DE ESTA ISLA VERSÁTIL EN GRIS ECOMALTA OL 011. / LA TECNOLOGIA NON ESCLUDE LA NATURALE MATERICITÀ. IL PIANO DINETTE, IN ROVERE NODATO TINTO GRIGIO, È LA NATURALE CONCLUSIONE DI QUESTA VERSATILE ISOLA TUTTA IN ECOMALTA GRIGIA. / ТЕХНОЛОГИЯ НЕ ИСКЛЮЧАЕТ ЕСТЕСТВЕННОЙ НАТУРАЛЬНОСТИ МАТЕРИАЛА. СТОЛК DINETTE В СЕРОМ ДУБЕ НОДАТО ПРОДОЛЖАЕТ УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОСТРОВ ИЗ ECOMALTA OL 011 СЕРОГО ЦВЕТА.

## Materika / Le ante con apertura "pocket doors".

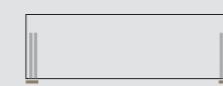
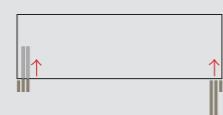
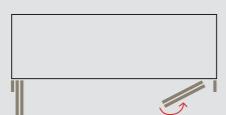
The "pocket doors" opening. - Les portes ouvrantes "pocket doors". - Las puertas con abertura "pocket doors".  
 - Складывающиеся дверки (pocket doors).



UNA "PARTICOLARE" DISPENSA, completamente attrezzata *chiusa da ante "pocket doors"*, un'apertura che permette di nascondere completamente le ante per agevolare ogni movimento e cambiare esteticamente l'aspetto arredativo, completa questa disinvolta composizione. / A "special" pantry, *fully equipped with "pocket doors"*, an opening that allows you to completely hide the doors to facilitate all movement and change the look of furnishing, completes this casual composition. / Un "spécial" type de rangement, entièrement équipé et fermé avec portes "pocket doors", une ouverture qui vous permet de cacher complètement les portes pour faciliter tous les mouvements et changer l'aspect



esthétique complète de cette désinvolte composition. / Una despensa "especial", totalmente equipada con *puertas cerradas "pocket doors"*, una abertura que le permite ocultar completamente las puertas para facilitar todo el movimiento y cambiar el aspecto estético mobiliario, completar esta composición informal. / Завершает композицию специальная кладовая, со всеми необходимыми аксессуарами с *дверками "pocket doors"*. Этот тип открытия позволяет полностью скрыть дверки, увеличивая тем самым свободу движений, а также изменить внешний вид мебели.



Parete dispensa con ante e schiene in rovere termocotto e libreria in nobilitato bianco. / Wall pantry with doors and backs heat-treated oak, bookcase in white melamine. / Paroi de rangement avec portes et dos en chêne thermo-cuit et bibliothèque en mélamine blanc. / Mueble columna a pared con puertas y trasera en roble termococido, estructura de al libreria en melamina blanca. / Стенка-шкаф с дверцами и задней стенкой из дуба термососса и книжный шкаф в белом меламине.



## TECHNICAL

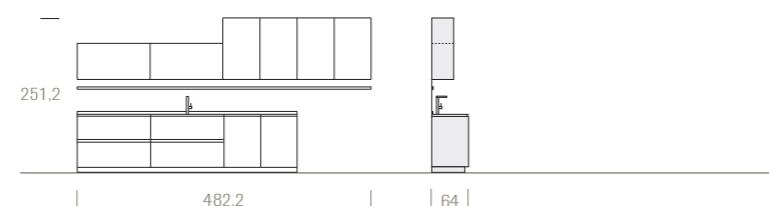
Dimensioni e specifiche. / by PEDINI

Dimension and details. / Dimensions et spécifications. / Dimensiones y específicas. / Размеры и технические характеристики.

Il fine è trovare il giusto rapporto tra gli elementi per creare spazi razionali e realizzare un ambiente a misura di chi lo vive. / The aim is to find the right balance between the elements to create and achieve rational spaces to create an environment suitable for those who experience it. / L'objectif est de trouver le juste équilibre entre les éléments pour créer des espaces rationnels et de réaliser un environnement sur mesure de celui qui l'utilise. / El objetivo es encontrar el equilibrio adecuado entre los elementos para crear espacios y lograr una racional un medio ambiente adecuado para aquellos que lo viven. / Цель состоит в том, чтобы найти правильный баланс между элементами и создать рациональный интерьер подходящий, для тех, кто в нем живет.



FLEXIBLE 01 pagina 4  
in rovere termocotto e vetro acidato opaco  
grigio beige Y9730 XC.



Basi con ante, gole e zoccoli in rovere termocotto, top in Corian glacier white con lavello integrato e piano cottura in acciaio "semifilotop". Pensili con ante in vetro acidato opaco grigio beige Y9730XC e rovere termocotto.

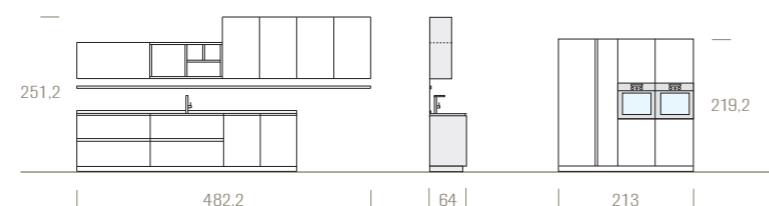
Base with doors, grooves and plinths in heat-treated oak, worktop Corian glacier white with integrated sink and steel semi-flushmounted cooker. Wall units with matt glass grigio beige Y9730XC and heat-treated oak.

Mueble bajo con puerta, "gola" y zoclo en roble termococido, encimera en Corian glacier blanco con fregadero integrado y parrilla en acero inoxidable empotrada . Colgante con puerta en vidrio acidado opaco gris beige Y9730XC y roble termococido.

Нижние секции с дверками, выемкой gola и цоколем в дубе термоскотто, столешница из материала Corian в отделке Glacier White со встроенной раковиной и плитой из стали чуть выше уровня столешницы. Навесные шкафы в отделке из дуба термоскотто со стеклянными матовыми дверками серо-бежевого цвета Y9730XC.



EVERDAY 02 pagina 14  
in laccato lucido bianco e rovere termocotto.



Basi con ante, gole e zoccoli in laccato bianco lucido, top in Corian glacier white con lavello integrato e piano cottura in acciaio "semifilotop". Pensili con ante in laccato bianco lucido e rovere termocotto.

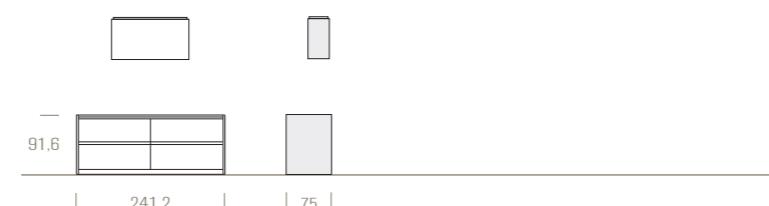
Base with doors, grooves and plinths glossy lacquered white, worktop Corian glacier white with integrated sink and steel semi-flushmounted cooker. Wall units glossy lacquered white and heat-treated oak.

Mueble bajo con puerta, "gola" y zoclo laqueado brillante blanco, encimera en Corian glacier blanco con fregadero integrado y parrilla en acero empotrada. Colgante con puerta en laqueado blanco brillante y oble termococido .

Нижние секции с дверками,выемкой gola и цоколем, в глянцевой белой отделке, столешница из материала Corian цвета Glacier White ton с интегрированной раковиной и плитой из нержавеющей стали чуть выше уровня столешницы. Навесные шкафы в отделке из дуба термоскотто со стеклянными глянцевыми белыми дверками.



CONVIVIUM 03 pagina 24  
in acciaio, vetro lucido bianco, vetro acidato opaco bianco.

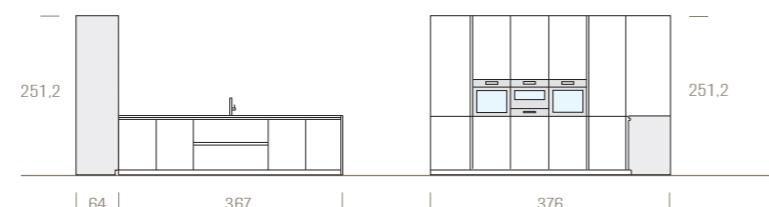


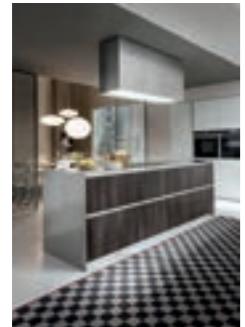
Isola, in acciaio con piano cottura integrato in acciaio, gole e zoccoli in alluminio. Basi con ante in vetro lucido bianco Y4826 XC, top in Corian glacier white, con lavello integrato. Colonne con ante in vetro acidato opaco bianco Y4826 XC.

Island stainless steel with integrated cooker, grooves and toekicks aluminium. Base units with doors glossy glass Y4826 XC, worktop Corian glacier white, with integrated sink. Tall units with doors matt glass Y4826 XC.

Isla, de acero inoxidable con parrilla integrada ensilado, "gola" y zoco de aluminio. Mueble bajo con puerta de cristal blanco brillante Y4826 XC, encimera en Corian glacier blanco, con fregadero integrado. Columnas con puertas en vidrio acidado opaco blanco Y4826 XC.

Остров из нержавеющей стали со встроенной плитой из стали, цоколь и выемки gola из алюминия. Нижние секции со стеклянными дверками глянцевой белой отделке Y4826 XC, столешница из материала Corian в отделке Glacier White со встроенной раковиной. Колонны со стеклянными матовыми дверками белого цвета Y4826 XC.





Isla in acciaio con ante in olmo lavico termostrutturato, piano cottura integrato in acciaio, gole e zoccoli in alluminio.



Stainless steel island with lava elm, stainless steel cooker, aluminium grooves and plinths.

Île en acier avec portes en orme "lave" thermo structuré, plaque de cuisson intégrée en acier, gorge et socle en aluminium.

**CONVIVIUM 03** pagina 36  
olmo lavico termostrutturato  
e acciaio.



Isla in acciaio con ante in hemlock termostrutturato, piano cottura integrato in acciaio, gole e zoccoli in alluminio.



Stainless steel island with doors hemlock textured, stainless steel integrated cooker, aluminium grooves and plinths.

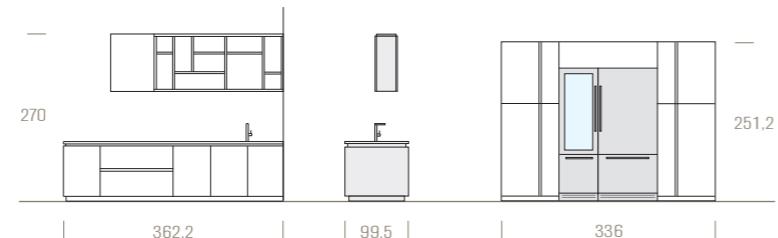
Île en acier avec portes en hemlock thermo structuré, plaque de cuisson intégrée en acier, gorge et socle en aluminium.

Isla de acero con puerta en Hemlock termostrukturado, parrilla integrada en acero inoxidable, "gola" y zoco de aluminio.

Остров в отделке из стали с дверками из древесины Hemlock термоштруктурировано встроенная варочная поверхность из нержавеющей стали, цоколь и выемка gola из алюминия.



**LIVING 04** pagina 42  
in rovere nodato, laccato bianco opaco, ecomalta brown 032.



Basi con ante in rovere nodato, top in quarzite bianco 1776 e piano cottura in acciaio. Pensili in laccato bianco opaco con schienali in rovere nodato. Colonne con ante, gole e zoccolo in ecomalta 032 brown, frigo e cantina in acciaio.



Base units with knotty oak, worktop quartz white 1776 and stainless steel cooker. Wall units matt lacquer white with backs knotty oak. Tall units with doors, grooves and plinths ecomalta 032 brown, stainless steel fridge and wine cooler.

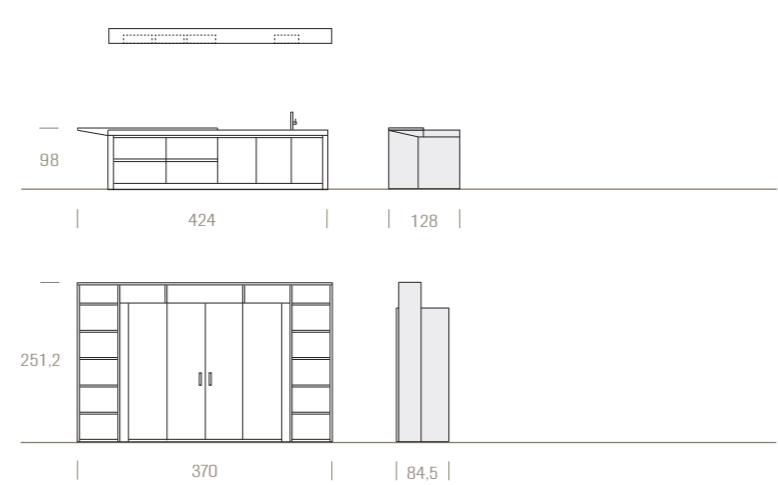
Bas avec portes en chêne noué, plan de travail en quartzite blanc 1776 et plaque de cuisson en acier. Eléments hauts en laqué blanc mat avec dos en chêne noué. Colonnes avec portes, gorges et socles en ecomalta brown 032, réfrigérateur et cave à vin en acier.

Mueble bajo con puerta en chapado roble anudado, encimera en blanco cuarcita 1776, parrilla de acero. Colgante en lacquado blanco mate con paneles traseros roble anudado. Columnas con puerta, gola y zoco en ecomalta 032 marrón, nevera y vinera acabado en acero.

Нижние секции с дверками в отделке из дуба "nodato" столешница из белого кварца 1776, варочная поверхность из стали. Навесные шкафы в матовой белой лакированной отделке, задние стены в отделке из дуба "nodato". Колонны с дверками, цоколь и выемки gola из материала ecomalta 032 коричневого цвета, холодильник и винный шкаф в стали.



**VERSATILY 05** pagina 62  
in ecomalta, rovere nodato, rovere termocotto,  
nobilitato bianco.



Isola tutta in ecomalta OL 011 grigio, con piano dinette in rovere nodato tinto grigio, piano cottura in vetro ceramica e lavello in acciaio ricoperto di ecomalta. Colonne "Pocket door" in rovere termocotto, libreria in nobilitato bianco platino W980 con schienale in rovere termocotto.



Island in ecomalta OL 011 grey, with top dinette knotty oak stained grey, ceramic glass cooktop and steel sink covered with ecomalta. "Pocket door" tall units in heat-treated oak, bookcase melamine white platinum W980 with back in heat-treated oak.

L'île en ecomalta OL 011 gris, avec plan dinette en chêne noué gris peint, plaque de cuisson en vitro céramique et évier en acier revêtu en ecomalta. Colonnes "Pocket doors" en chêne thermo-cuit, bibliothèque en mélamine blanc platine avec W980 avec dos en chêne thermo-cuit.

Isla enteramente en ecomalta OL 011 gris, con encimera "dinette" en roble color gris con nudos, parrilla vitrocerámica y fregadero de acero acabado ecomalta. Columnas roble termococido "Pocket Door", estructura libraria en blanco platino acabado melamina W980 con trasera en roble termococido.

Весь остров в материале ecomalta OL 011 серого цвета, со столиком dinette в отделке из серого дуба "nodato" варочная поверхность из стеклокерамики и раковина из стали с покрытием из ecomalta. Колонны "Pocket door" в отделке из дуба термоскотто, книжный шкаф в белом меламине с платиновым оттенком W980 с задней стенкой в отделке из дуба термоскотто.



**Anta termostrutturata :**

Thermo structured doors - Porte thermo structuré - Puerta termoestructurado  
Дверка в термоструктурированной отделке



Costruita con pannelli di particelle di legno (UNI EN) in classe 1 ( $\leq 8$  mg/100 g norma EN 120/95), idropelletti (V 100) con la più bassa emissione di formaldeide, spessore 18mm rivestiti con supporto celluloso antigraffio (UNI 9428/89 Livello 4) di colore grigio antracite. I componenti sono bordati con bordi melaminici di spessore 0,4 mm ed incollati con colle poliuretaniche. Il lato anteriore è bordato con bordo termoplastico con funzione antipolvere e antirumore. Schiene in fibra di legno spessore 4 mm rivestito con melamina. - Made of wood particles (UNI EN) class 1 ( $\leq 8$  mg/100 g norm EN 120/95), water resistant (V 100) with the lowest formaldehyde emission thickness 18mm covered with anti scratch cellulose support (UNI 9428/89 Level 4) color grey anthracite. The components are edged with the melamine edges th.0,4 mm and polyurethane glues. The front part is edged with thermoplastic edge noise proof and dust proof. The backs are made of wood fibres th.4 mm, covered with melamine. - Construit avec des panneaux de particules de bois (EN) de classe 1 ( $\leq 8$  mg/100g norme EN 120 /95), hydrophobe (V 100) avec la plus faible émission de formaldéhyde, 18mm d'épaisseur avec revêtement avec soutien cellulose résistant aux rayures (UNI 9428/89 Niveau 4) en gris anthracite. Les composants sont finis sur les chants avec de la mélamine épaisseur de bordure de 0,4 mm et collés avec de la colle polyuréthane. La partie de face est bordée avec chant thermoplastique avec fonction anti poussière et anti bruit. Dos en fibres de bois de 4 mm d'épaisseur revêtue de mélamine. - Construido con paneles de partículas de madera (EN) de clase 1 ( $\leq 8$  mg/100g norma EN 120/95), hidrofugo (V 100), con la menor emisión de formaldehído, de 18 mm de espesor con recubrimiento celulosico resistente a los arañazos (UNI 9428/89 Nivel 4) en gris antracita. Los componentes están acabado con lamina de melamina gris de 0,4 mm y se pegan con colas de poliuretano y procedimiento laser. La parte frontal de los costados se termina con un perfil en goma para servir contar polvo. Trasera de fibra de madera de 4 mm de espesor laminado con melamina gris. - Выполнен из водопроницаемых панелей ДСП (V100) класса 1 ( $\leq 8$  mg/100g норма EN 120/95) с самым низким уровнем формальдегида, толщиной 18мм с цеплоподобным покрытием устойчивым к царапинам (UNI 9428/89 Уровень 4) цвета "серый антрацит". Элементы отделаны бортиком из меламина толщиной 0,4мм, приклеенные полиуретановыми kleями. Фасадная часть с бортиком из термопластика против пыли и шума. Задне стени из ДВП толщиной 4мм, покрыты меламином.

**I cassetti :**  
The drawers - Tiroirs - Cajones  
Выдвижные ящики



Di funzionalità avanzata, tecnologico ed elegante, si propone tutto in metallo con pareti laterali chiuse di soli 12.8 mm di spessore. Ha corsa a levitazione sincronizzata e chiusura Blumotion integrato. Verniciato in grigio opaco o, su richiesta, in acciaio inox anti impronta. - High functionality, technological and elegant, it is all made of metal with sides covered of th.12.8 mm. Equipped with integrated Blumotion soft-closing. Painted matt grey or, upon demand, stainless steel finger mark proof. - Fonctionnalité avancé, technologique et élégant, tout en métal avec des parois latérales fermées de seulement 12,8 mm d'épaisseur. Il est doté de levitation de course synchronisé et fermeture avec Blumotion intégré. Peint en gris mat ou sur demande en acier inox anti-empreintes digitales. - Funcionales, de alta tecnología avanzada y elegante. Amazon realizado en acero metal con laterales cerrados (ducto cuadro) de 12,8 mm de espesor. Salida sincronizada levitación e integrado con cierre Blumotion. En acero inoxidable anti-huella digital o en acero pintado negro. - Функциональность, передовые технологии и элегантность. Предлагается все из металла с закрытыми боковыми стенками толщиной 12,8 мм. выдвижение синхронизированное, тип закрытия Blumotion (механизм интегрирован). Окрашенные в матовый серый или по запросу из нержавеющей стали с покрытием против отпечатков пальцев.

**Anta rovere termocotto :**  
Heat-treated oak - Porte de chêne thermo-cuit - Puerta en roble termococido  
Дверцы в дубовой отделке термокотто



L'anta è derivata da pannelli di agglomerato di legno spessore 22 mm, impiallacciata in rovere trattato termicamente, taglio inclinato con rivestimento postforming. - The door is made of wood particles panels th.22mm, veneered, sloped cut with postforming covering. - La porte est dérivée à partir de panneaux de agglomérat de bois de 22 mm, plaqué en chêne traité thermiquement, coupe inclinée revêtue postforming.

- La puerta realizada con paneles de aglomerado de madera puro, 22 mm de espesor, chapado de lamina roble tratada térmicamente, corte en ángulo con chapa post-forming. - Дверцы в дубовой отделке термокотто реализована из панелей ДСП толщиной 22 мм, покрытых шпоном дуба, обработанным специальным методом нагрева, разрез наклонный, покрытие postforming.

**Anta rovere naturale nodato :**  
Knotty oak natural - Porte en chêne naturel noué - Puerta de roble natural con nudos  
Дверка в шпоне из натурального дуба



L'anta è derivata da pannelli di agglomerato di legno spessore 22 mm, impiallacciata in rovere nodato, taglio inclinato con rivestimento postforming. - The door is made of wood particles panels th.22mm, veneered, sloped cut with postforming covering. - La porte est dérivée à partir de panneaux de agglomérat de bois de 22 mm d'épaisseur, plaqué en chêne noué, coupe inclinée avec revêtement postforming. - La puerta realizada con paneles de 22 mm de espesor de aglomerado de madera puro, chapado en lamina de madera de roble anudado, corte en ángulo chapa post-forming. - Выполнена из панелей ДСП толщиной 22 мм. покрытые шпоном дуба нодато (с рисунком сучков), с угловым срезом, финальная отделка postforming.

**Anta laccata :**  
Lacquered door - Porte laqué - Puerta laqueada  
Дверка лакированная



Realizzata con pannelli in MDF di spessore 22 mm, hanno tre diverse finiture e possono essere richieste in qualsiasi colore della gamma Pedini. Le ante laccate lucide subiscono un particolare processo di lavorazione (spazzolatura) che le rende simili al vetro, su di esse vengono applicati 6 strati di vernice per lato che la rendono particolarmente resistente ai grassi, ai vapori e all'umidità. È possibile richiedere un colore personalizzato. / Made of MDF panels th.22 mm. They have three different finishes and can be requested on any colour of Pedini range. The glossy lacquered doors are subjected to a special working process (brushing) which makes them similar to glass. Six layers of paint are applied to the doors, making them particularly resistant to oils, steam and humidity. It is possible to require a customized colour. / Réalisée de panneaux de MDF d'une épaisseur de 22 mm, ont trois finitions différentes et peut être demandé dans toutes les couleurs de la gamme Pedini. Les portes laquées brillantes subissent un processus de travail particulier (brossage) qui les rend semblable à la verre, au-dessus viennent appliquées six couches de peinture de chaque côté qui les rendent particulièrement résistantes à la graisse, aux vapeurs et à l'humidité. C'est possible de demander une couleur personnalisée. / Hecho de paneles de MDF con un espesor de 22 mm, con tres acabados diferentes y se puede solicitar en cualquier gama de colores Pedini. Las puertas lacadas brillantes se realizan con un procedimiento especial (cepillado) lo que los hace similares a la vidrio, se aplican a 6 capas de pintura en cada lado que hacen que sea particularmente resistente a la grasa, vapores y humedad. Puede solicitar un color personalizado. / Выполнена из панелей МДФ толщиной 22 мм, предлагается в 3 отделках и любой расцветки широкой цветовой гаммы от Pedini. Лакировка от Pedini обладает высокой устойчивостью против влажности, паров и жира. Лак накладывается в 6 слоев, от этого дверки похожи на стеклянные. Возможна окраска в необходимом клиенту цвете.

**Anta laccata lucida :**  
Glossy lacquered door - Porte en laqué brillant - Anta laqueada alto brillo - Дверка в глянцевой лакированной отделке



**Anta laccata opaca :**  
Matt lacquered door - Porte en laqué mat - Anta laqueada opaca - Дверка в матовой лакированной отделке



**Anta laccata microtesturizzata :**  
Embossed lacquered door - Porte en laqué microtexturisé - Anta laqueada microtexturado - Лакированная дверка в микроструктурированной отделке





Anta Ecomalta : Door Ecomalta - Porte Ecomalta - Puerta Ecomalta - Дверка Ecomalta

Realizzata con un pannello in multistrato di legno di spessore 22 mm, ricoperto con Ecomalta. Materiale ecologico ed eocompatibile, particolarmente flessibile, permette di realizzare un rivestimento continuo, senza giunzioni. Traspirante ed anti-ingiallente, non contiene resine. - Made of a multi-layer panel th.22mm, covered with Ecomalta. Ecological and environment friendly material, extremely flexible allows to create a continuous covering, without seams. It is transpiring and does not contain resins. - Fabriquée avec un panneau de multicouches de bois de 22 mm d'épaisseur, recouvert en Ecomalta. Matériel écologique et respectueux de l'environnement, très flexible, permet d'obtenir un revêtement continu sans joints. Respirant et anti-jaunissement, ne contient pas de résines. - Hecho con un panel estratificado de madera de 22 mm de espesor, acabado con Ecomalta. Material respetuoso del medio ambiente, altamente flexible, permite conseguir un revestimiento continuo sin juntas. Transpirable y anti-amarilleo, no contiene resinas. - Выполнена из фанеры толщиной 22мм, покрытой материалом Ecomalta - экологически чистый и чрезвычайно пластичный материал, позволяющий реализовать поверхности без стыков. Не желтеющий, воздухопроницаемый материал не содержит смол.



Anta vetro lucido e acidato opaco : Matt and glossy glass - Porte en verre brillant et acidifié mat - Puerta vidrio brillante y acidado opaco - Стеклянные дверки в глянцевой и матовой отделке

Composta da pannello in MDF antracite spessore 19 mm, accoppiato con vetro spessore 2 mm; il vetro in 7 colori è disponibile lucido e acidato opaco. - Made of MDF panel anthracite th.19 mm, coupled with glass th.2 mm; The glass is available in 7 colours (both glossy and matt). - Composé d'un panneau de MDF anthracite 19 mm d'épaisseur, combiné avec des verres de 2 mm d'épaisseur; le verre est disponible en 7 couleurs avec finition brillant ou acidifié mat. - Armazon de MDF antracita 19 mm de espesor ensamblado con vidrio espesor de 2 mm; el vidrio se encuentra disponible en 7 colores diferentes brillante y opaco.

- Выполнены из панели МДФ толщиной 19мм, покрытой полимерным антрацитом в соединении со стеклом, толщиной 2мм, может быть глянцевым или матовым в 7 расцветках.



Anta acciaio inox : Stainless steel door - Porte en acier inox - Puerta de acero inoxidable - Дверки из нержавеющей стали

L'acciaio inox 304 riveste completamente il pannello in multistrato che costituisce la struttura dell'anta. - The stainless steel 304 fully covers the multi-layers panel that makes up the door structure. - L'acier inoxydable 304 recouvre complètement le panneau de multicouches qui forme la structure de la porte. - El acero inoxidable 304 panel de madera estratificado en el interior de la caja de acero misma. - Нержавеющая сталь304 полностью покрывает фанерную структуру дверки.

## MANIGLIE : Handles / Poignées / Tiradores / Ручки



Gola sottopiano in alluminio satinato, rivestito in ecomalta, impiallacciato rovere o laccata in tutte le cromie e finiture Pedini. - Satin aluminium groove, covered with ecomalta, oak veneered or lacquered in all Pedini colour range. - Gorge sous plan en aluminium satiné, revêtu en ecomalta, plaqué en chêne ou laqué dans toutes les couleurs et les finitions Pedini. - Gola abajo de la encimera realizada en aluminio cepillado, acabado ecomalta, chapados en roble o laqueado en todos los colores de la gama Pedini. - Гола под столешницей, выполняются из матового алюминия или покрытые материалом ecomalta, а так же в шпоне дуба или лакированные во всех цветах и отделках предложенных фабрикой Pedini.



Piano Ecomalta : Ecomalta worktop - Plan de travail en Ecomalta - Plan Ecomalta - Поверхность Ecomalta

Realizzato con pannelli in multistrato di legno rivestito con materiale ecologico ed eco-compatibile che permette un'infinita varietà di personalizzazioni. Ignifugo, traspirante, ingelivo, refrattario allo sporco e alle macchie, è particolarmente resistente pur essendo straordinariamente flessibile. - Made of multi-layers panels covered with ecological and environment friendly material which allows an infinite range of customisations. Fire proof, breathable, anti-dust and anti-stain, it is particularly resistant and flexible at the same time. - Réalisé avec panneaux de multicouches de bois recouvert de matériaux écologique et éco- compatible qui permet une personnalisation presque illimitée. Ignifuge, respirant, résistant au gel, résistant à la saleté et aux taches, est particulièrement résistant tout en étant extrêmement flexible. - Realizado con paneles de madera estratificado acabado material ecológico y eco-compatibile que permite cualquier personalización. Retardante de fuego, transpirable, resistente a las heladas, repelente de la suciedad y las manchas, es particularmente resistente al tiempo que extraordinariamente flexible. - Реализована из панелей фанеры покрытыми экологическим материалом, представляющий неограниченные возможности индивидуализации. Этот чрезвычайно пластичный, огнезащитный и морозостойкий материал обладает грязеотталкивающими свойствами и устойчив к образованию пятен.



Piano in Corian : Corian worktop - Plan en Corian - Encimera en Corian - Поверхность из Corian

Materiale sintetico, solido, non poroso, omogeneo, composto da resina acrilica e da minerali naturali, permette di realizzare superfici senza giunzioni. Di facile manutenzione e di grande durevolezza, può essere rinnovato con una normale spugnetta abrasiva. Igienico e atossico, viene prodotto nel rispetto di norme severe per limitare il danno ecologico. - Synthetic material, solid, non porous, homogeneous, made of acrylic resin and natural minerals. Allows seamless surfaces. Of easy maintenance and great durability, it can be refreshed by an abrasive sponge. Hygienic, non toxic, can be manufactured respecting severe norms to limit ecological damages.

- Matière synthétique, solide, non poreux, homogène, composé de résine acrylique et de minéraux naturels, permet des surfaces sans jonctions. Facile d'entretien et grande durabilité, peut être renouvelée par une commune éponge abrasive. Hygiénique et non toxique, est produit dans le respect des normes strictes pour limiter les dégâts écologiques. - Material sintético, sólido, no poroso, homogéneo, compuesto de resina acrílica y minerales naturales, ofrece superficies sin sello de pegamento. Fácil mantenimiento y gran durabilidad, se pueden renovar por un estropajo ordinaria. Higiénico y no tóxico, se produce en cumplimiento de las normas estrictas para limitar el daño ecológico. - Это синтетический материал-твердый и непористый, состоит из акриловой смолы и натуральных минералов, позволяет реализовывать бесшовные поверхности. Он может служить очень долго, прост в обслуживании, имеет высокую прочность, поверхность можно обновить лёгкой шлифовкой абразивной сккуркой. Гарантируется абсолютная чистота и гигиеничность, реализован по строгим европейским стандартам.



Piano in Quarzite : Quartzite worktops - Plan en quartzite - Encimera en Cuarcita - Поверхность из кварцита

Conglomerato atossico a base di resine poliestere e frammenti di quarzo, è realizzato in diversi colori. Prove di laboratorio attestano l'idoneità igienica in cucina. - Non-toxic conglomerate made of polyester resins and quartz fragments, available in several colours.

- De conglomerat non toxique à base de résine polyester et de fragments de quartz, il est fait en différentes couleurs. Les tests de laboratoire démontrent l'aptitude hygiénique dans la cuisine. - Aglomerado de resina de poliéster no tóxico y trozos de cuarzo, se realiza en diferentes colores. Las pruebas de laboratorio muestran y confirman el inodoro idoneidad higienica por la cocina. - Безопасный конгломерат на основе полистеровых смол и частиц кварцита, выполнен в разных цветах. Лабораторные исследования подтверждают его гигиеничность, рекомендован для использования на кухне.



Piano in acciaio : Steel worktop - Plan en acier - Encimera en acero - Столешница из стали

Costituito da una lamina di acciaio inox 18/10 AISI 304, finitura satinata, dello spessore di 1 mm circa, supportato da un pannello di particelle di legno classe 1 (EN 120/95). Può essere di diversi spessori e può avere lavello e piano cottura integrati. - Made of a steel sheet 18/10 AISI 304, satin finish, thick 1 mm, supported by a panel of wooden particles class 1 (EN 120/95). It can have different thicknesses and can have integrated sinks and cookers. - Se compose d'une feuille d'acier inoxydable 18/10 AISI 304, finition satinée, avec une épaisseur d'environ 1 mm d'épaisseur, soutenu par un panneau de particules de bois classe 1 (EN 120 / 95). Peut être de différentes épaisseurs et peut avoir évier et plaque de cuisson intégrés. - Consiste en una lámina de acero inoxidable 18/10 AISI 304, acabado cepillado, con un espesor de aproximadamente 1 mm de espesor, se realiza como una caja en acero alrededor de un panel de aglomerado de madera clase 1 (EN 120/95). Puede ser de diferentes espesores y se puede empotrar fregaderos y parrilla.

- Поверхность из стали выполнена из пластины нержавеющей стали 18/10 Aisi 304 в сатинированной отделке (толщ.1мм), поддерживается деревянной стружечной панелью (класс1 EN 120/95). Возможна разная толщина поверхности а также интегрированные варочная поверхность и мойка.



## MADE IN ITALY



## LA SICUREZZA DI UNA CUCINA PEDINI :

Eco friendly - Projet éco-citoyen - Ecocompatibilidad - Экологичность

> Italian Style inteso non solo come senso innato del bello ma anche come capacità dell'azienda di imporsi qualitativamente garantendo un prodotto senza confini. > Italian Style is not only an innate sense of beauty but also the ability to build a high quality product and guarantee a product without confines. > Le styl expression de la beauté, se traduit par la volonté de l'usine de fournir un produit de très haute qualité capable de s'imposer hors de ses frontières. > Italian Style entendido no sólo como sentido innato de lo bonito pero también como capacidad de la empresa de imponerse cualitativamente garantizando un producto sin confines. > "Итальянский Стиль" - это не только врождённое чувство красоты, но также и способность фабрики создавать привлекательные многоплановые изделия, гарантируя при этом высокое качество.



Made in Italy 100% Certificate  
PEDINI È UN MARCHIO CERTIFICATO  
AVENTE I REQUISITI DEL SISTEMA IT01  
100% QUALITÀ ORIGINALE ITALIANA  
acts according to system IT01  
100% Original Italian Quality

> Ogni cucina Pedini è accompagnata dal certificato di garanzia valido per sette anni dalla data di consegna. Il rivenditore Pedini provvederà all'assistenza e alla sostituzione gratuita delle parti difettose. Al cliente vengono inoltre consegnate: 1) una "Scheda tecnica" che certifica l'origine dei materiali e le relative caratteristiche, 2) un "Manuale d'istruzione per il montaggio", 3) un "Kit pulizia" ed un "Manuale di manutenzione ed uso". > Garantee, the safety of a Pedini kitchen. Every Pedini kitchen is accompanied by a valid certificate of guarantee for seven years from the date of delivery. The Pedini dealer will take care of the assistance and free of charge replacement of the defective parts. Also provided will be: 1) A "Product module" that certifies the origin of the materials used and their characteristics. 2) A "Training manual for the fitting", 3) A "Cleaning kit" and a "Use & Maintenance manual". > Garantie, l'assurance d'une cuisine Pedini. Chaque cuisine Pedini est accompagnée du certificat de garantie valide pour sept ans à partir de la date de livraison. Le revendeur Pedini s'occupera de l'assistance et de la substitution gratuite des parties défectueuses. Au client sont livrés en outre: - une Fiche technique qui certifie l'origine des matériaux et les caractéristiques relatives, - un Manuel d'instruction pour le montage, - un Kit nettoyage et un Manuel d'entretien et d'utilisation. > Garantía, la seguridad de una cocina Pedini. Cada cocina Pedini esta acompañada por el certificado de garantía valido por siete años de la fecha de entrega. El revendedor Pedini se ocupara de la asistencia y de la sustitución gratuita de las partes defectuosas. Al cliente además vienen remitidas: 1, una "Ficha técnica" que certifica el origen de los materiales y las relativas características, 2, un Manual de instrucción por el "montaje", 3, un "Kit limpieza" y un "Manual de manutención y empleo." > Гарантия безопасности кухни Pedini. Каждая кухня Pedini снабжена гарантийным сертификатом, действующим в течение семи лет со дня поставки. Дилер Pedini окажет гарантийное обслуживание, бесплатную замену бракованных частей. Клиент также получит: 1) "Технический лист с указанием происхождения материалов и их характеристик. 2) Инструкция по установке и монтажу 3) «Комплект по уходу» и «Руководство по содержанию и использованию».



## ECOCOMPATIBILITÀ :

Eco friendly - Projet éco-citoyen - Ecocompatibilidad - Экологичность

> La ricerca è indirizzata nel progettare e realizzare prodotti duraturi, riciclabili, dematerializzati, a bassissime emissioni tossiche e che utilizzino legni provenienti da foreste a gestione ecologicamente sostenibile. > Our goals are to plan and to realize lasting products, that are made of recyclable materials, have low toxic contents and gas emissions and that are made exclusively using wood from sustainable sources. > Notre volonté est d'utiliser des produits durables, recyclables, avec les plus faibles émissions toxiques, et d'employer des bois provenant de forêts protégées par les règles éco-soutenable. > La búsqueda es dirigida en proyectar y realizar productos duraderos, reciclables, desmaterializables, a bajas emisiones tóxicas y que utilicen maderas procedentes de bosques gestionados ecológicamente sostenible. > Производятся исследования с целью разработки и создания долговечных рекуперируемых материалов, получения наименьшего количества токсичных выбросов и использования древесины из экологически контролируемых государством лесов.



## PANNELLO ECOLOGICO IDROLEB :

Eco friendly - Projet éco-citoyen - Ecocompatibilidad - Экологичность

> Pannello Ecologico IDROLEB. Idrofugo, realizzato al 100% con legno post-consumo e con livelli di emissione di formaldeide più bassi in assoluto. > IDROLEB Ecological Panel. The marine grade Ecological Panel, Pedini uses, is made of 100% post-consumption recycled wood and has the absolute lowest formaldehyde gas emissions. > Panneau écologique IDROLEB. Panneau hydrofuge réalisé à 100% avec des bois recyclés, et garantie en faible teneur de formaldéhyde. > Panel ecológico idroleb, realizado al 100% con maderas recicladas y con niveles de formaldeido muy bajos. > ЭКОЛОГИЧНАЯ ПАНЕЛЬ IDROLEB. Водонепроницаемая, полностью изготовленная из экологичной древесины и характеризующаяся наиболее низким уровнем выделения формальдегида.

## PANNELLO ECOLOGICO :

Eco friendly - Projet éco-citoyen - Ecocompatibilidad - Экологичность

> Tutte le nostre cucine sono realizzate con Pannello Ecologico secondo un processo produttivo certificato che rispetta l'ambiente. Il Pannello Ecologico è la garanzia di aver scelto un mobile di assoluta qualità senza abbattere alberi. > Ecological Panel. All our kitchens are made of Ecological Panels, according to a certified process that respects the environment. The Ecological Panel is made entirely of recycled wood and respects the environment - it guarantees you have chosen a high-quality product without felling a single tree. Ecological Panel means choosing a product of exceptional quality, the symbol of a new sensitivity and culture concerned with creating lifestyles in harmony with the environment, without forsaking functionality. > Panneau écologique. Toutes nos cuisines sont réalisées avec Panneau Ecologique qui ont suivi un processus productif certifié qui respecte l'environnement. Le panneau écologique est la garantie d'avoir choisi un meuble de qualité sans abattage des arbres. > Panel ecológico. Todas nuestras cocinas están realizadas con Panel Ecológico según un proceso productivo certificado que respeta el ambiente. El Panel Ecológico es la garantía de haber elegido un mueble de absoluta calidad sin prejuzgar los árboles. > Экологически чистая панель. Все наши кухни выполнены из Экологически чистой панели, при производстве которой не наносится вред окружающей среде. Экологически чистая панель - это гарантия того, что вы выбираете мебель высочайшего качества, для производства которой не происходит вырубка деревьев.



**Pedini Group S.p.A. Italy**  
Via Aspio, 8/10  
61030 Lucrezia di Cartoceto (PU)  
Phone 0039.0721.899988  
Fax 0039.0721.1622096  
info@pedini.it  
[www.pedini.it](http://www.pedini.it)

**Pedini France**  
Phone 0033 470 081 299  
[interlignes@wanadoo.fr](mailto:interlignes@wanadoo.fr)

**Pedini USA**  
Phone 001 800 404 0004  
[info@pediniusa.com](mailto:info@pediniusa.com)  
[www.pediniusa.com](http://www.pediniusa.com)

**Pedini Russia / Ukraine**  
Phone 007 495 792 3495  
[info@keyitalia.com](mailto:info@keyitalia.com)

**Pedini Morocco**  
Phone 05 22 994 996  
[perlahome@menara.ma](mailto:perlahome@menara.ma)

**Pedini Greece**  
Phone 0030 210 806 6375  
[antonis.vichos@euroscope.gr](mailto:antonis.vichos@euroscope.gr)

**Pedini Malaysia**  
Phone 0060 392 007 668  
[elvintay@pedini.com.my](mailto:elvintay@pedini.com.my)

**Pedini Norway**  
Phone 0047 3301 9233  
[info@italiandesign.no](mailto:info@italiandesign.no)

**Pedini Singapore**  
Phone 006 568 366 386  
[sales@andsurfaces.com.sg](mailto:sales@andsurfaces.com.sg)

**Pedini Brazil**

Phone 0055 61 33458899  
[projitos@kithouse.com.br](mailto:projetos@kithouse.com.br)  
[yves.lava@pedini.it](mailto:yves.lava@pedini.it)

**Pedini Nigeria**  
Phone 00234 803 203 0797  
[chiedu@pedinigeria.com](mailto:chiedu@pedinigeria.com)

**Pedini Uk and Ireland**  
Phone 0044 28 30 25 23 24  
[info@ravensdale.com](mailto:info@ravensdale.com)

**Pedini Mexico**  
Phone 0052 55 52 90 05 00  
Mob. 0052 55 91 99 41 92  
[gaston@pedini.com.mx](mailto:gaston@pedini.com.mx)

**Eurodeco (Colombia)**  
Phone 0057 (1) 702 6362  
[filippo.massara@eurodeco.com.co](mailto:filippo.massara@eurodeco.com.co)

**Pedini Saudi Arabia**  
Phone 0096626356222  
[alinadine@gmail.com](mailto:alinadine@gmail.com)

**Sahara International (Oman)**  
Phone 0096896371440  
[suresh.saharaintl@gmail.com](mailto:suresh.saharaintl@gmail.com)

**Materika** > gennaio 2014  
Pedini spa

Design: D. Paolucci

Ad: Studio Gori

Photo: Kleb

Styling: Luigina Pilloni

Colour separation: Lucegroup.it

Printed in Italy by: Grapho5

Thanks to:

Antonio Ambrosino - A+A Concept

Elektra

For House

Madame Stoltz - MVH

Oliveri - Piemonte

Restart Milano

Zanetto

12 Chiavi

L'azienda si riserva la facoltà di modificare, in qualunque momento e senza preavviso, le caratteristiche tecniche degli elementi illustrati nel presente catalogo. Declina ogni responsabilità per eventuali inesattezze contenute nello stesso.

> The firm reserves the right to modify, at any time and without warning, the technical characteristics of the illustrated elements in the present catalogue. It declines any responsibility for possible inaccuracies contained in the same.

> L'entreprise se réserve la faculté de modifier, en chaque moment et sans préavis, les caractéristiques techniques des éléments illustrés dans le catalogue et décline toutes responsabilités pour les éventuelles inexactitudes contenues ci-dessus.

> La empresa se reserva la facultad de modificar, en cualquier momento y sin preaviso, las características técnicas de los elementos ilustrados en el presente catálogo. Declina cada responsabilidad por eventuales inexactitudes contenidas en el mismo.

> Компания оставляет за собой право изменять, в любой момент и без предупреждения, технические показатели элементов, показанных в настоящем каталоге. Компания несет ответственность за возможные неточности.

